



Cafitesse Excellence Compact

USER MANUAL FRANÇAIS

Cafitesse Excellence Compact

Manuel de l'opérateur

Sécurité	2
Description de la présentation des pièces	4
Données techniques	6
Démarrage et rangement de la machine	7
Hygiène et manipulation du pack	8
Opérations du quotidien	12
Brassage d'une tasse de café/eau chaude/pichet de café	12
Remplacement du pack d'ingrédient	14
Remplissage du compartiment à ingrédient	15
Remplissage du réservoir d'eau	16
Gestion des paiements	17
Nettoyage	19
Programmation utilisateur	31
Dépannage	39

Sécurité

Symboles présents dans ce manuel

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel et sont associés à une consigne permettant de mettre en avant les informations importantes et essentielles. Respectez ces consignes afin d'assurer la sécurité et de prévenir les blessures et les dommages au produit.



Remarque :

Donne des informations supplémentaires pouvant être pendant le fonctionnement du distributeur.



Attention :

Met en garde contre des pratiques mettant en cause la sécurité. Observez cette consigne pour garantir la sécurité de l'aliment ainsi que pour éviter les blessures personnelles mineures et les dommages sur le distributeur.



Attention :

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



Danger :

INDIQUE UNE SITUATION EXTRÊMEMENT DANGEREUSE QUI, SI ELLE N'EST PAS ÉVITÉE, ENTRAÎNERA DE GRAVES BLESSURES ET MÊME LA MORT.



L'utilisation, le remplissage et le nettoyage du distributeur doivent être limités aux personnes formées et autorisées. Assurez-vous que les nouveaux employés ont bien lu le manuel de l'opérateur avant d'utiliser le distributeur et qu'ils ont compris les aspects relatifs à la sécurité et à l'hygiène. Pour référence rapide, une étiquette d'instructions de nettoyage ou un guide de référence rapide sont inclus.

Vous ne devez utiliser le distributeur que conformément aux instructions du présent manuel de l'opérateur pour la distribution de boissons. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages ou blessures résultant de l'utilisation incorrecte du distributeur ou du non-respect des procédures décrites dans le présent manuel de l'opérateur.

Ce distributeur peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si ils ont reçu des instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de cet appareil et comprennent les risques encourus.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le distributeur.

Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par un enfant.

L'installation, le déplacement (version avec eau fixe), l'entretien et la programmation du distributeur ne doivent être réalisés que par des techniciens d'entretien agréés. La zone d'entretien est limitée aux personnes disposant des connaissances et de l'expérience pratique relatives à l'appareil, tout particulièrement en ce qui concerne la sécurité et l'hygiène.

Ce distributeur ne doit pas être installé dans un endroit où un dispositif de lavage sous pression est susceptible d'être utilisé.

Ce distributeur ne doit pas être nettoyé à l'aide d'un dispositif de lavage sous pression.

Le distributeur n'est pas adapté à un usage en extérieur.

Protégez le distributeur contre la pénétration, les éclaboussures, les jets d'eau, ainsi que de la vapeur, de la chaleur et de la poussière.



Les liquides sortant du distributeur sont chauds !

Attention de ne pas vous brûler !

Gardez les mains et les autres parties de votre corps éloignées du distributeur lorsque les boissons sont en préparation ainsi que pendant le programme de rinçage.

Ne placez pas de tasse, de pichet ou de conteneur remplis de liquides chauds sur le distributeur.

Il existe un risque de brûlure si la tasse/le pichet/le conteneur chute.

Laissez un espace suffisant autour du distributeur pour vous dégager facilement en cas d'éclaboussures de liquide chaud.



Ne touchez jamais l'alimentation ou la prise électrique si vos mains, le cordon ou la prise sont mouillés.

Si le cordon d'alimentation du distributeur est endommagé, éteignez le distributeur et contactez votre fournisseur pour procéder au remplacement.

Protégez le distributeur contre la pénétration, les éclaboussures, les jets d'eau, ainsi que de la vapeur, de la chaleur et de la poussière.

Le distributeur est conçu pour une installation en intérieur sur une surface plane stable, telle qu'une table ou un comptoir. Protégez le distributeur de la lumière directe du soleil, du gel et de la pluie.

Assurez-vous que l'espace autour du distributeur est suffisant pour la ventilation et que les panneaux avant et arrière sont accessibles pour l'entretien.

Utilisez uniquement des flexibles et des raccords conformes EN61770.

Raccordez le distributeur à la ligne d'eau potable conformément aux réglementations locales. En cas d'options de boissons chaudes, testez la qualité de l'alimentation en eau pour garantir la mise à disposition de boissons froides respectueuses des réglementations locales.

Si le câble secteur du distributeur est endommagé, arrêtez le distributeur et contactez votre fournisseur Cafitesse pour procéder au remplacement.

Pour le raccordement à une alimentation murale, utilisez une prise de sécurité mise à la terre conforme aux réglementations locales. Assurez-vous que le circuit électrique est sécurisé au moyen d'un interrupteur de sécurité de courant de défaut et que la prise d'alimentation reste accessible après installation.

Transport et stockage

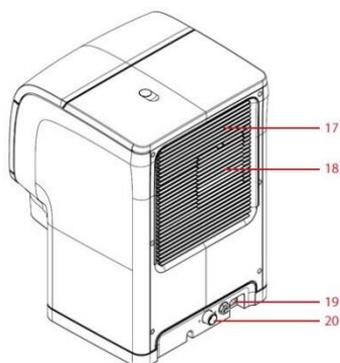
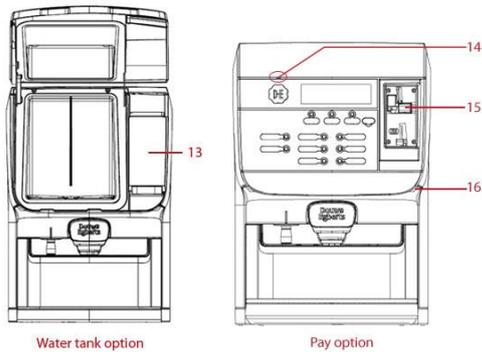
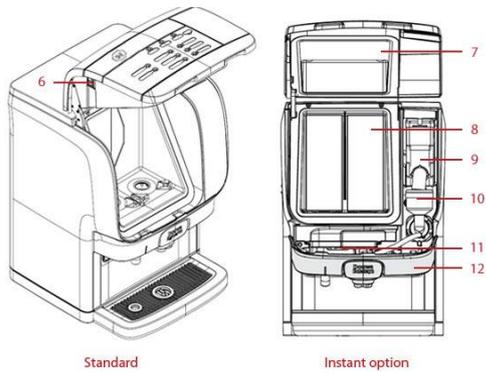
Vous devez toujours stocker et transporter le distributeur dans son emballage d'origine. Avant de stocker ou de transporter le distributeur :

- Placez les packs de produit dans le réfrigérateur. Retirez-les du réfrigérateur si vous prévoyez de stocker la machine.
- Nettoyez le distributeur.
- Contactez votre fournisseur Cafitesse afin qu'un technicien d'entretien agréé et formé puisse vidanger l'eau de la bouilloire et protégez le distributeur des dommages liés au gel.



Le distributeur ne doit pas être soumis à du gel pendant le fonctionnement, le stockage ou le transport.

Description de la présentation des pièces



1. Boutons de boisson
2. Sorties de boissons
3. Sortie d'eau chaude
4. Bac de tasse
5. Bac d'égouttage

6. Bouton de mise en veille/verrouillage du distributeur
7. Porte du distributeur
8. Compartiment de refroidissement
9. Compartiment à ingrédients *
10. Bol mélangeur *
11. Bac de mélange

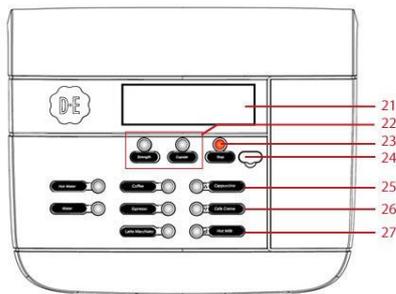
12. Panneau de traitement des fluides
13. Réservoir d'eau interne **
14. Emplacement de l'étiquette RFID ***
15. Mécanisme à pièces ***
16. Boîte à pièces (derrière la porte) ***

* Uniquement pour les machines avec option d'instantané.

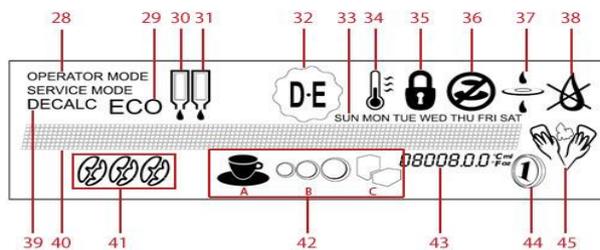
** Uniquement pour les machines avec réservoir d'eau interne.

*** Uniquement pour les machines avec système de paiement.

17. Ventilation
18. Couvercle amovible de ventilation
19. Prise d'alimentation secteur
20. Alimentation en eau 3/4"



- 21. Écran
- 22. Boutons de présélection
- 23. Bouton STOP (Back / Retour)
- 24. Port pour clé USB
- 25. Mode d'opérateur : (haut)
- 26. Mode d'opérateur : (bas)
- 27. Mode d'opérateur : (entrée)



- 28. Mode Opérateur/Entretien
- 29. Mode ECO actif
- 30. Pack de produit de gauche vide
- 31. Pack de produit de droite vide
- 32. Logo
- 33. Date du jour
- 34. Basse température, chauffage de la bouilloire en cours
- 35. LOCK (VERROU)
distributeur verrouillé, ne pouvant pas distribuer de boissons
- 36. DELIVERY BLOCKED (LIVRAISON BLOQUÉE)
impossibilité pour le distributeur de fournir la boisson sélectionnée
- 37. FILTER (FILTRE), remplacer le filtre à eau
- 38. Réservoir d'eau interne vide, remplir le réservoir
- 39. Détartrage du distributeur nécessaire
- 40. MESSAGE, lignes de message affichées pour vous guider dans les étapes de nettoyage et programmation ou en cas d'erreur
- 41. Force, boisson légère, normale ou forte
- 42. Boutons de présélection allumés selon différentes combinaisons et pour différentes fonctions selon la configuration de la machine
(si A+B allumé, volume : boisson petite, normale ou grande ;
si B+C allumé : plus de sucre, selon 3 incréments ;
si B allumé uniquement : plus de garniture/lait instantané, selon 3 incréments)
- 43. INFO, champ affichant la température du compartiment de refroidissement, l'heure, etc.
- 44. Paiement activé
- 45. CLEANING/FLUSHING (NETTOYAGE/VIDAGE), nettoyage ou vidage du distributeur nécessaire

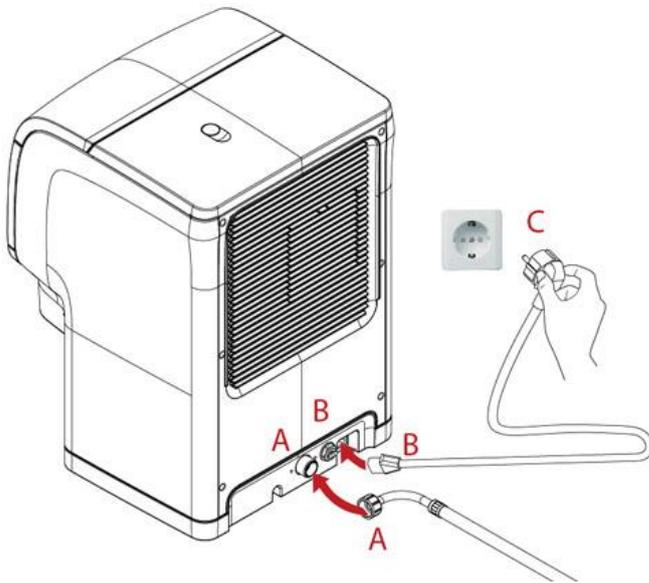
Données techniques

Dimensions		(H) 560 mm x (l) 386 mm x (p) 420 mm
		(H) 22" x (l) 15" x (p) 16"
Poids vide	à vide	22 kg
	en fonctionnement	24 kg/ **27 kg (avec option de réservoir d'eau)
Tasse	volume	Réglage d'usine = 125 ml/4,2 fl. oz réglable à ± 10 %
	durée de distribution	10 à 20 secondes (125 ml/4,2 fl. oz)
Pichet	volume	réglage d'usine = 900 ml/30,4 fl. oz réglable à ± 10 %
	durée de distribution	110 secondes ± 10 %
	hauteur max.	160 mm/6,3"
Intervalle entre les pichets		160 secondes (230 V)
Raccordement électrique		230 V, 50/60 Hz
Consommation électrique		2,1 kW, 230 V
Capacité	230 V	150 tasses par heure (± 18,75 litres/h)
Environnement	température	Entre 1 °C et 32 °C (entre 34 °F et 90 °F) en fonctionnement et pour le stockage
	humidité	Jusqu'à 80 % HR
Compartment de refroidissement	capacité	Capacité : 2 x 1,25 litre/2 x 42,2 fl. oz
	température	Entre 2 °C et 5 °C (entre 35,6 °F et 41 °F)
Capacité du compartiment* (1,3 litre)	Chocolat	1,2 kg (environ 55 tasses)
	Garniture	1,1 kg (environ 80 tasses)
	Thé	1,2 kg (environ 1 700 tasses)
	Sucre	0,8 kg (environ 230 tasses)
	Café instantané	0,7 kg (environ 350 tasses)
Bouilloire	Volume	1,2 litre/40,5 fl. oz
	Température	Réglable entre 83 °C et 97 °C (entre 181,4 °F et 206,6 °F)
Raccordement d'eau standard		Canalisation 1/2" ou 3/8" avec raccord BSP 3/4", canalisation d'eau potable avec vanne d'arrêt **Réservoir d'eau froide amovible, capacité de 3 litres/101,4 fl. oz
Pression d'eau dynamique		Min. 0,08 MPa à 10 l/min ; 11 psi à 2,6 gal/min
Pression d'eau Statique		Max. 1,0 MPa ; 140 psi
Émission de bruit la plus forte		< 49 dB(A)

* Uniquement pour les machines dotées de l'option d'instantané.

** Uniquement pour les machines dotées de l'option de réservoir d'eau interne.

Démarrage et rangement de la machine



Démarrage du distributeur

Placer la machine sur une surface plane et horizontale en mesure de supporter son poids.

Raccordez le tuyau d'alimentation en eau A au point A, puis ouvrez le robinet.

Raccordez le cordon d'alimentation B au point B, puis insérez la prise C dans la prise murale. La machine démarre automatiquement en remplissant et chauffant la bouilloire ainsi qu'en refroidissant le compartiment de refroidissement. La mise à disposition des boissons est bloquée jusqu'à ce que la température dans la bouilloire soit correcte.



Remarque :

Le refroidissement du compartiment de produit peut durer 24 heures, voire plus.

Stockage du distributeur

Veillez procéder aux préparations suivantes lorsque la machine n'est pas utilisée pendant une période prolongée, par exemple pendant des vacances :

1. Retirez les packs de produit et vérifiez leur date d'expiration.
2. Stockez les packs de produit dans un réfrigérateur jusqu'à ce que le distributeur soit rallumé. Si la date d'expiration est dépassée, jetez les packs de produit.
3. Nettoyez et videz le distributeur.
4. Retirez la fiche de la prise murale.
5. Ouvrez le robinet d'eau.



Remarque :

Si le distributeur a été arrêté pendant de longues périodes, la date et l'heure doivent être réglées de sorte que les cycles de nettoyage programmés et les réglages ECO soient réactivés.

Hygiène et manipulation du pack

Observez toujours les règles d'hygiène de base et d'hygiène personnelle.

Utilisez uniquement des agents nettoyants de classe alimentaire pour le distributeur à café.
Nettoyez les parties extérieures du distributeur avec un chiffon humide propre.

Si votre machine à café est équipée d'un réservoir d'eau : rafraîchissez l'eau du réservoir si la machine est rarement utilisée avec de l'eau fraîche.

Manipulation du pack d'ingrédient

Les instructions de manipulation du pack d'ingrédient sont imprimées sur le carton.



Respectez les mesures d'hygiène : Lavez-vous les mains avant de démarrer.

Secouez le pack au minimum 10 fois et retirez la pellicule plastique.

Inscrivez les dates d'ouverture et d'expiration sur le carton.



Tirez sur la bande perforée du pack.



Sortez le tube de dosage du carton.



Glissez le tube de dosage sur l'anneau bleu du carton.
L'anneau rouge doit recouvrir le cercle imprimé sur le carton.



Vérifiez que le tube de dosage est bien en place, par exemple par-dessus la boîte du carton.



Retournez et placez le pack à l'envers, à l'intérieur de la machine.

Manipulation du pack d'ingrédient

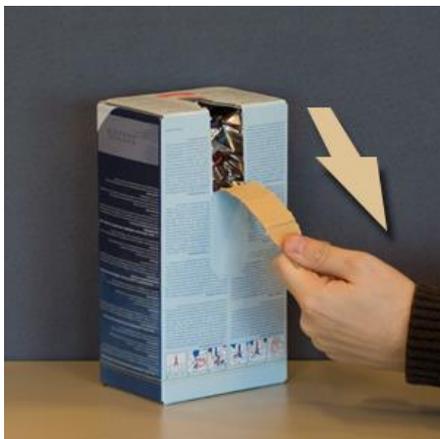
Les instructions de manipulation du pack d'ingrédient sont imprimées sur le carton



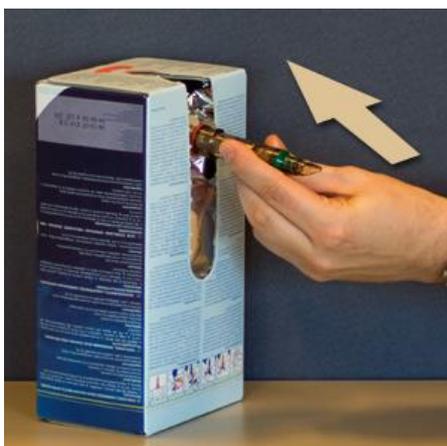
Respectez les mesures d'hygiène : Lavez-vous les mains avant de démarrer.

Secouez le pack au minimum 10 fois et retirez la pellicule plastique.

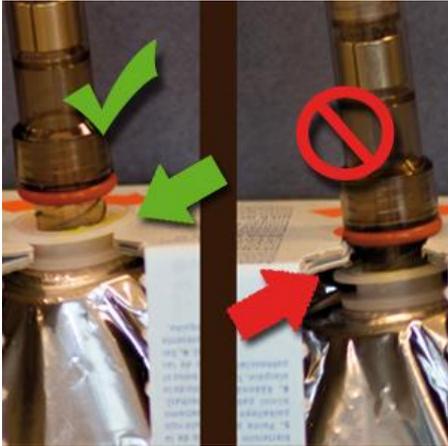
Inscrivez les dates d'ouverture et d'expiration sur le carton.



Tirez sur la bande perforée du pack.



Sortez le tube de dosage du carton.



Glissez l'anneau blanc du tube de dosage par-dessus le carton.



Appuyez avec votre pouce contre l'anneau blanc du doseur (afin d'éviter que le sac ne se torde).

Tournez le tube de dosage dans le sens horaire jusqu'à ce que l'anneau rouge touche l'anneau blanc.

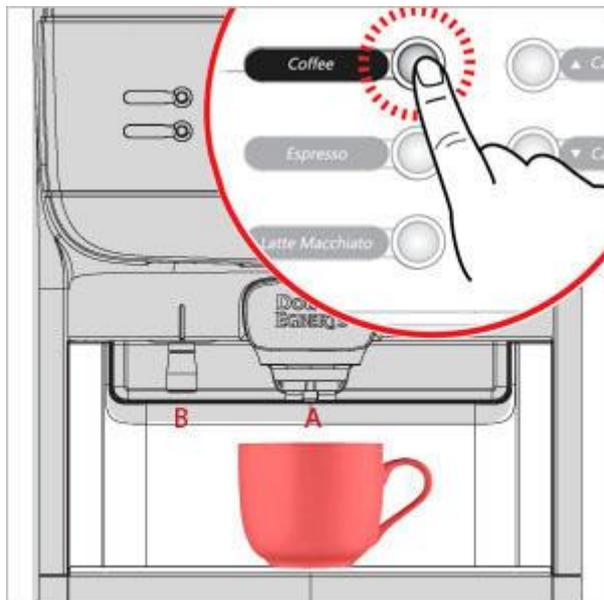


Mettez le pack à l'envers. Le tube doit alors se remplir de l'ingrédient.

Vérifiez la présence d'éventuelles fuites (c'est-à-dire une goutte fuyant à l'endroit où le tube de dosage est vissé au pack) : serrez le tube de dosage si un ingrédient est visible.

Opérations du quotidien

Brassage d'une tasse de café/eau chaude/pichet de café



Tasse de café ou d'eau chaude

Placez une tasse sur le bac d'égouttage sous la sortie centrale pour le café (A) ou sous la sortie de gauche pour l'eau chaude (B).

Appuyez sur un bouton de boisson.



Attention :

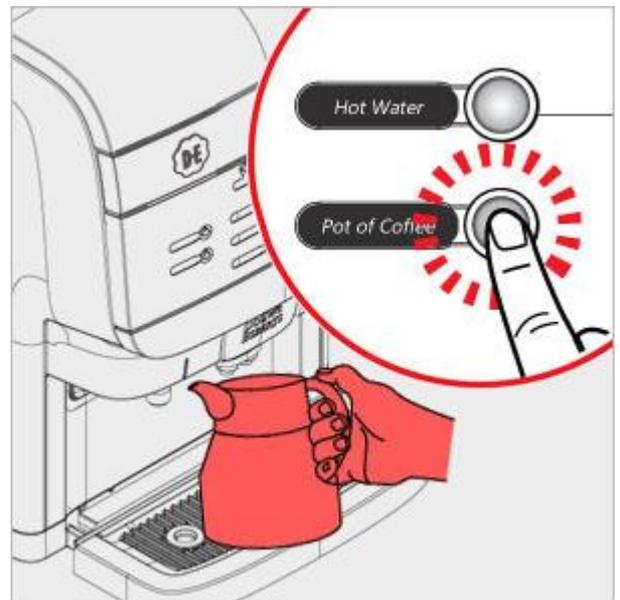
Les liquides sortant du distributeur sont chauds !
Attention de ne pas vous brûler !
Gardez les mains et les autres parties de votre corps éloignées du distributeur lorsque les boissons sont en préparation.

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à proximité du distributeur.

La machine distribue du café ou de l'eau chaude en fonction de la sélection et s'arrête après la mise à disposition d'une tasse (flux proportionné).

Si le distributeur est programmé pour un flux libre :
Appuyez sur le bouton de café ou d'eau chaude pour démarrer et maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que vous ayez obtenu la quantité désirée de café ou d'eau chaude.

Le bouton **STOP** peut être enfoncé à tout moment pour annuler la distribution.



Pichet de café

Placez un pichet sous la sortie centrale (café) et appuyez sur le bouton de pichet.



Attention :

Les liquides sortant du distributeur sont chauds !
Attention de ne pas vous brûler !
Gardez les mains et les autres parties de votre corps éloignées du distributeur lorsque les boissons sont en préparation. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance à proximité du distributeur.

La machine distribue du café depuis la sortie et s'arrête après avoir distribué 0,9 litre/30,4 fl. oz de café.

Le bouton **STOP** peut être enfoncé à tout moment pour annuler la distribution. Vous pouvez également appuyer sur le bouton **STOP** si vous souhaitez définir une quantité de café distribuée inférieure à 0,9 litre/30,4 fl. oz.

Votre fournisseur peut modifier le réglage du volume de pichet standard à votre demande.

Réalisation de boisson avec les présélections

Votre distributeur présente des options de présélection. Le technicien d'entretien peut activer les options de présélection lors de l'installation. Lorsque vous appuyez sur le bouton de présélection, les présélections suivantes peuvent être activées.

Force (boisson légère, normale ou forte)

Volume (boisson petite, normale ou grande)

Plus de sucre (3 incréments)

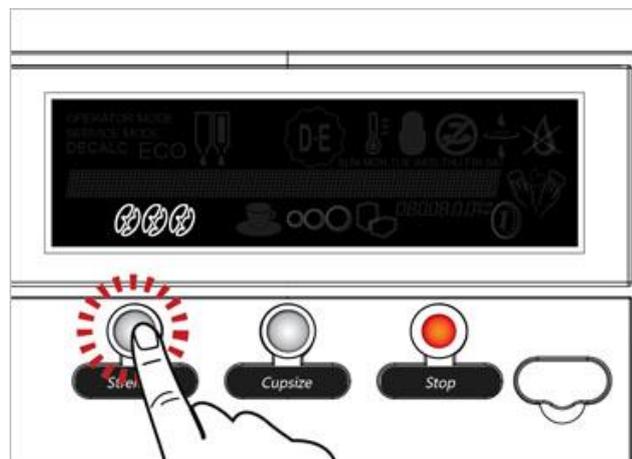
Plus de lait (3 incréments)



Remarque :

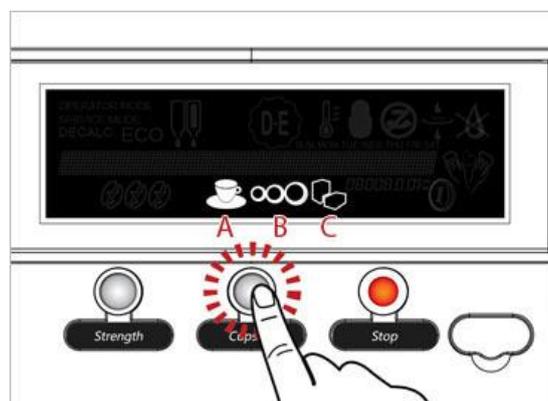
Un seul réglage, Volume, Plus de sucre ou Plus de lait peut être actif à la fois.

Si vous appuyez sur un bouton de présélection sans appuyer sur le bouton de distribution, le distributeur retrouve son état par défaut au bout de quelques secondes.



Présélection de force

1. Placez votre tasse.
2. Appuyez sur le bouton de présélection STRENGTH (FORCE) pour appliquer le paramètre souhaité. L'icône de grain change et bascule entre léger, normal et fort.
3. Appuyez sur le bouton de présélection jusqu'à atteindre la force souhaitée.
4. Appuyez sur un bouton de boisson. La boisson sera distribuée selon la force sélectionnée.



Remarque :

Si les icônes A+B sont allumées, le bouton de présélection

correspond à « Volume ».

Si les icônes B+C sont allumées, le bouton de présélection

correspond à « Plus de sucre » (extra sugar).

Si seule l'icône B est allumée, le bouton de présélection

correspond à « Plus de lait » (extra milk).

Présélection de volume exemple

1. Placez votre tasse.
2. Appuyez sur le bouton de présélection VOLUME pour appliquer le paramètre souhaité. L'icône de tasse change et bascule entre petit, moyen et grand.
3. Appuyez sur le bouton de présélection jusqu'à atteindre la taille de portion souhaitée.
4. Appuyez sur un bouton de boisson. La boisson est distribuée dans la taille de portion sélectionnée.

Remplacement du pack d'ingrédient



L'écran affiche une icône lorsqu'un pack est vide (ou quasiment vide) sur le côté gauche/droit ou sur les deux côtés (dans le cas présent, le pack de droite est vide).

Veuillez suivre les instructions pour remplacer un pack.

[Informations sur la manipulation des packs ici](#)



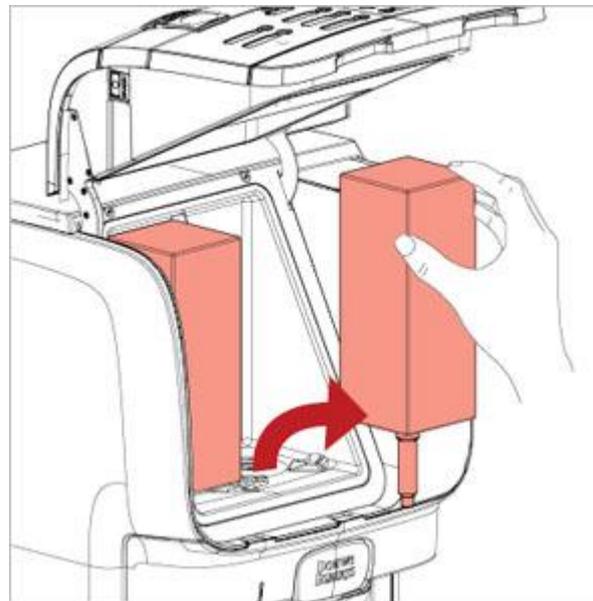
Attention :

N'utilisez jamais un pack de produit surgelé ou endommagé.

N'utilisez pas un pack de produit si la date limite de consommation a expiré.

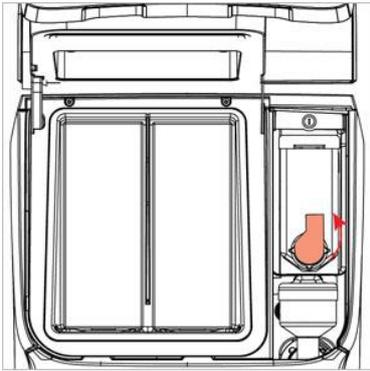


Ouvrez la porte de la machine pour accéder au compartiment de refroidissement et aux packs d'ingrédient.



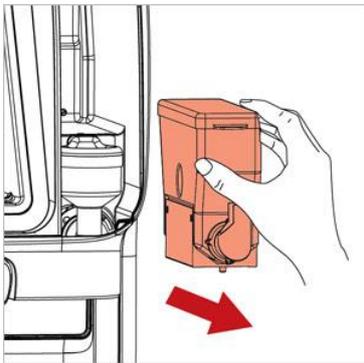
Sortez le pack d'ingrédient vide et remplacez-le par un neuf.

Remplissage du compartiment à ingrédient

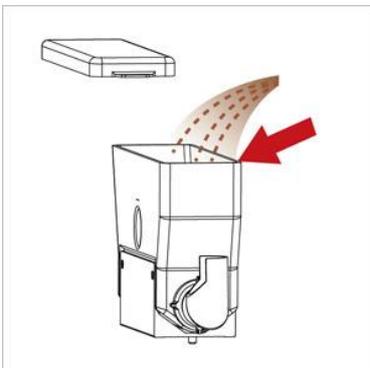


Uniquement pour les machines dotées de l'option d'instantané.

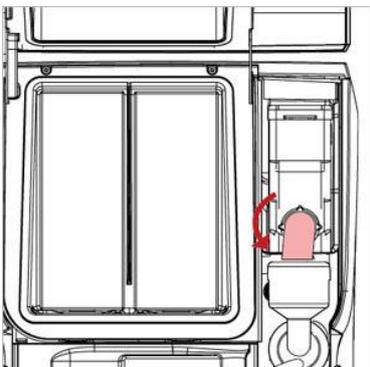
1. Ouvrez la porte du distributeur, faites pivoter la sortie du compartiment vers le haut pour éviter les éclaboussures dans le distributeur.



2. Sortez le compartiment du distributeur. Soulevez l'avant du compartiment en premier, de sorte que la broche de guidage quitte sa position. Une fois l'avant relevé d'environ 5 mm, vous pouvez tirer sur le compartiment pour le sortir.



3. Remplissez le compartiment avec l'ingrédient souhaité.



4. Remplacez le compartiment dans le distributeur, assurez-vous que la broche de guidage de la partie inférieur avant du compartiment est positionnée dans le trou de guidage.

Faites pivoter la sortie du compartiment pour la remettre en place vers le bol mixeur, fermez la porte : le distributeur est alors prêt à être utilisé.

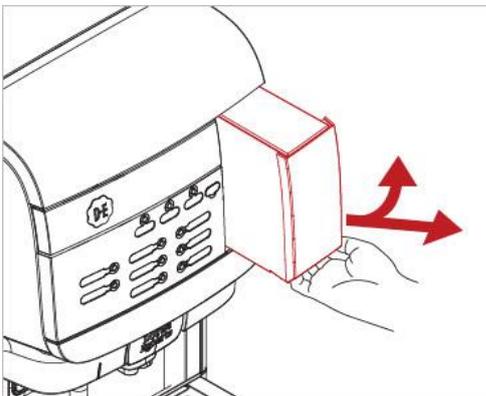
Remplissage du réservoir d'eau



Uniquement pour les machines dotées de l'option de réservoir d'eau.

L'écran affiche une icône lorsque le réservoir d'eau interne est vide (A). Dans cet état, la machine est bloquée et ne peut plus distribuer de boissons (B) ; elle est déverrouillée une fois le réservoir rempli.

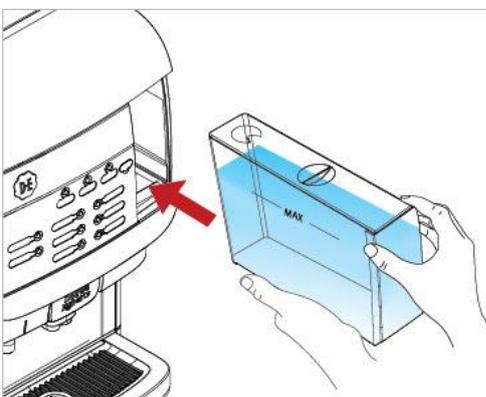
Veillez suivre les instructions pour remplir le réservoir d'eau.



1. Attrapez le réservoir par la poignée de l'avant. Poussez doucement vers le haut tout en tirant sur le réservoir pour le sortir.

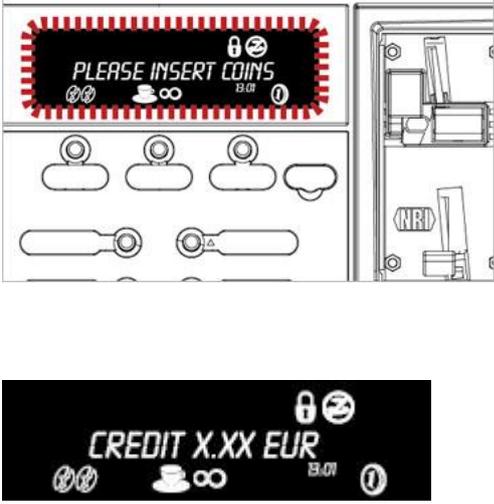
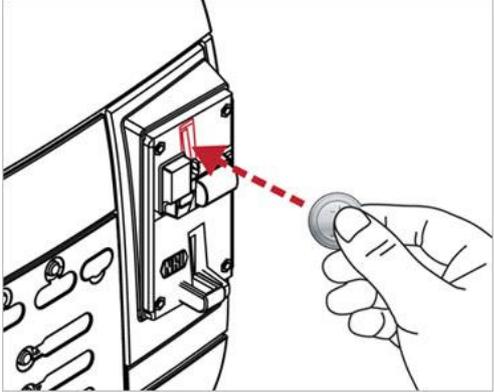
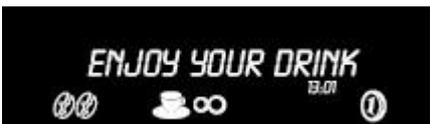


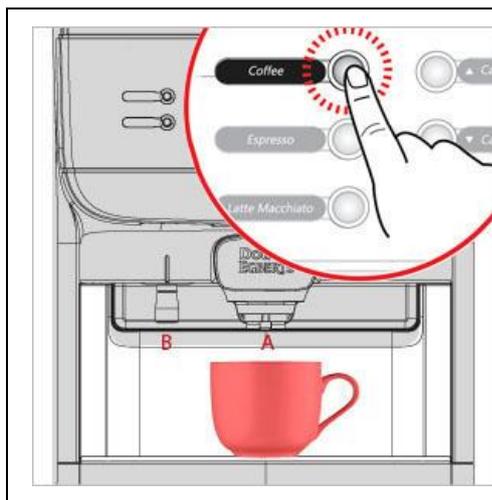
2. Remplissez le réservoir jusqu'à l'indication MAX (3L) à l'aide d'eau du robinet fraîche et froide.



3. Remplacez le réservoir d'eau dans le distributeur. Poussez le réservoir jusqu'à ce qu'il s'enclenche à l'avant.

Gestion des paiements

 <p>The image shows two states of the machine's display. The top state shows a red-bordered screen with the text 'PLEASE INSERT COINS' and icons for coins and a lock. The bottom state shows a black screen with the text 'CREDIT X.XX EUR' and the same icons.</p>	<p>Utilisation du mécanisme à pièces</p> <p>1. Lorsque la machine est dotée d'un mécanisme à pièces, l'écran affiche le message PLEASE INSERT COINS (INSÉRER PIÈCES) ou CREDIT X.XX EUR (CRÉDIT X,XX EUR).</p>	
 <p>The image shows the machine's display with the text 'PRICE X.XX EUR' and icons for coins, a lock, and a coffee cup.</p>	<p>2. Si vous appuyez sur un bouton de boisson avant d'avoir inséré des pièces, le prix de la boisson est indiqué sur l'écran.</p>	
 <p>The illustration shows a hand holding a coin and inserting it into the coin slot of the machine. A red dashed arrow points from the coin to the slot.</p>	<p>3. Insérez des pièces dans le mécanisme à pièces.</p> <p>A. Si l'écran indique le message PRICE X.XX EUR (PRIX X,XX EUR), il indique le décompte et le prix restant au fur et à mesure de l'insertion des pièces.</p> <p>B. Si vous insérez des pièces avant d'appuyer sur un bouton de boisson. Le montant CREDIT (CRÉDIT) augmente et indique le montant inséré.</p>	
 <p>The image shows the machine's display with the text 'ENJOY YOUR DRINK' and icons for coins, a coffee cup, and a lock.</p>	<p>4. Une fois le montant suffisant inséré, la machine est déverrouillée et le message ENJOY YOUR DRINK (BONNE DÉGUSTATION) s'affiche.</p>	

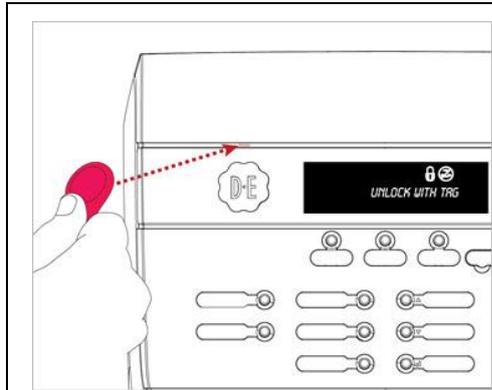


5. Placez une tasse sous les sorties A ou B, puis sélectionnez la boisson à distribuer.

Si la machine est un distributeur multiple, le crédit restant est mémorisé et indiqué une fois la boisson terminée.

Exemple : Si vous insérez 1 EUR et que la boisson coûte 0,50 EUR, une fois la boisson préparée, l'écran indique qu'il reste 0,50 EUR de crédit.

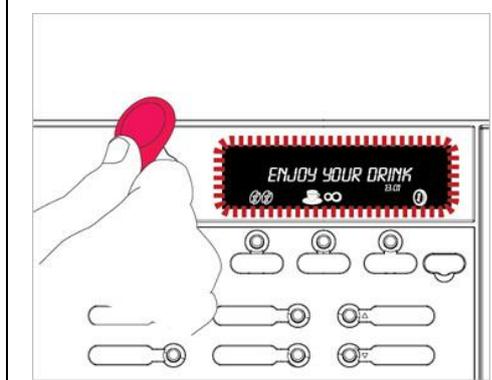
 *Remarque : Les présélections (force/volume) peuvent être réalisées à tout instant avant la sélection d'une boisson.*



Utilisation de l'étiquette RFID

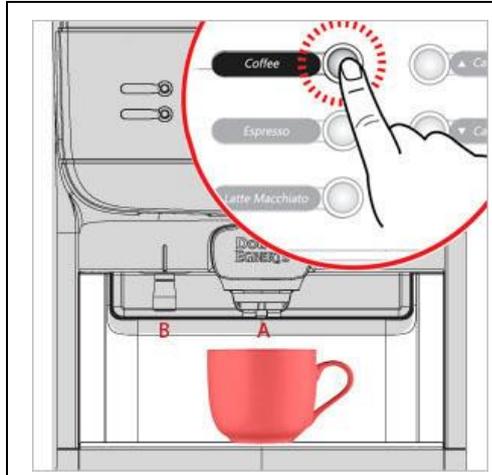
1. La machine est verrouillée et l'écran indique UNLOCK WITH TAG (DÉVERROUILLER AVEC ÉTIQUETTE).

2. Placez l'étiquette dans la zone au-dessus du logo.



3. Maintenez l'étiquette sur cette zone pendant 2 à 3 secondes. Au moment du déverrouillage, la machine émet un bip et le message de l'écran passe à ENJOY YOUR DRINK (BONNE DÉGUSTATION).

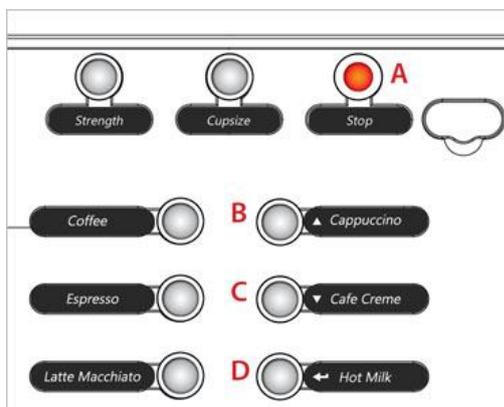
 *Remarque : Une fois la machine déverrouillée, les présélections (force/volume) sont possibles.*



4. Placez une tasse sous les sorties A ou B, puis sélectionnez la boisson à distribuer.

 *Remarque : Deux modes différents sont possibles pour l'utilisation de l'étiquette RFID.*
TOGGLE (BASCULER) : Signifie que vous devez verrouiller la machine avec votre étiquette une fois la boisson terminée.
TIMEOUT (DÉLAI) : Signifie que la machine se verrouille automatiquement au bout de X secondes.

Nettoyage



Boutons de navigation

En mode de fonctionnement et de nettoyage, quatre boutons d'interface permettent de passer en mode de nettoyage et de naviguer dans les menus.

A STOP = retour

B Bouton de boisson en haut à droite = HAUT

C Bouton de boisson au milieu à droite = BAS

D Bouton de boisson en bas à droite = ENTRÉE

Procédures de nettoyage

Deux programmes de nettoyage différents sont disponibles :

- « **Vidage** » des sorties de boisson.
- « **Nettoyage** » du compartiment de refroidissement et des sorties de boisson.

Vous pouvez sélectionner les jours de la semaine pour des programmes « **Vidage** » et « **Nettoyage** » dans le menu d'opérateur **CLEANING DAYS (JOURS DE NETTOYAGE)**.



Attention :

Il est recommandé de réaliser la procédure « Nettoyage et vidage » une fois par semaine.

Quand nettoyer le distributeur

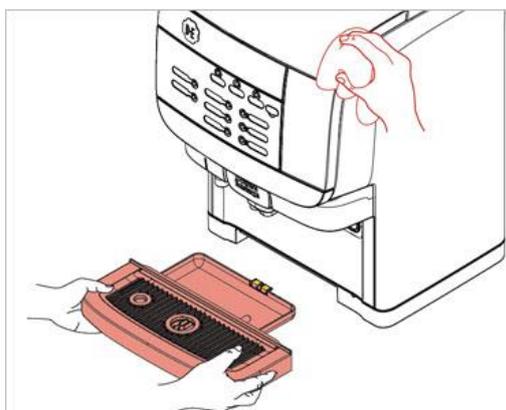
Exécutez le programme de nettoyage lorsque l'icône de nettoyage s'affiche sur l'écran (voir fig. 1).

Si le distributeur n'est pas nettoyé et/ou vidé sous 24 heures, la distribution de boisson sera verrouillée et l'icône de distribution verrouillée s'affiche à l'écran (voir fig. 2).

Démarrez et finalisez le programme de nettoyage pour reprendre la distribution.



Nettoyage extérieur

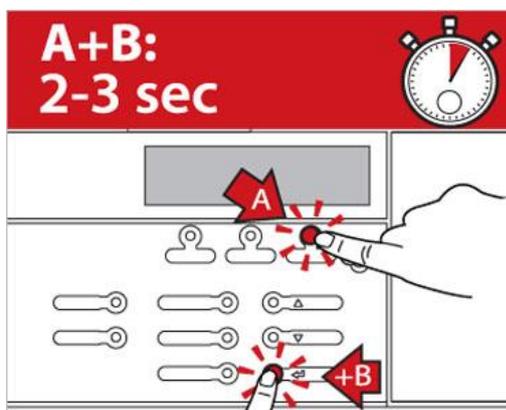


Remarque :

Il est recommandé de nettoyer l'extérieur du distributeur chaque jour. Pour éviter toute distribution accidentelle de boisson si vous souhaitez nettoyer les zones autour des boutons, vous pouvez verrouiller la distribution de boisson en ouvrant la porte et en appuyant sur le bouton « Veille ».

1. Retirez le bac d'égouttage et videz-le si nécessaire. Nettoyez le bac d'égouttage à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse sous de l'eau courante.
2. Nettoyez l'extérieur du distributeur à l'aide d'un chiffon humide et propre.

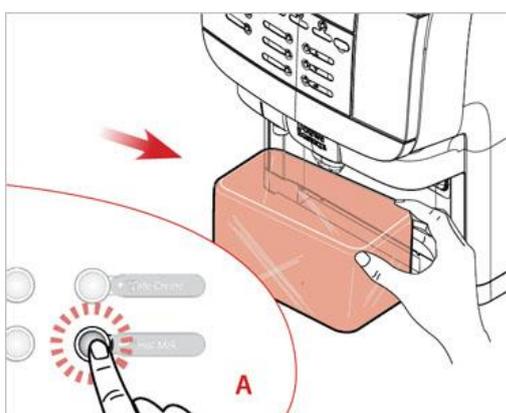
Vider



Remarque :

Vous pouvez vider le distributeur à tout moment à l'aide de la procédure décrite ci-dessous.

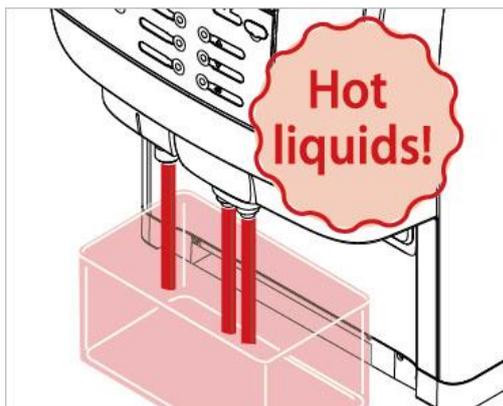
1. Appuyez sur **STOP (A)**, puis sur le bouton **ENTRÉE (B)**. Maintenez-les enfoncés simultanément pendant 2 à 3 secondes pour passer en mode de nettoyage.
2. L'écran affiche le message **FLUSHING (VIDAGE)**. Appuyez sur le bouton **ENTRÉE** pour continuer.



Suivez les instructions de l'écran :

PLACE BIN MIN 1L PRESS ENTER TO CONFIRM (PLACER PANIER MIN 1L APPUYER ENTRÉE POUR CONFIRMER)

3. Placez le conteneur sous les sorties de boisson, puis appuyez sur **ENTRÉE (A)**.

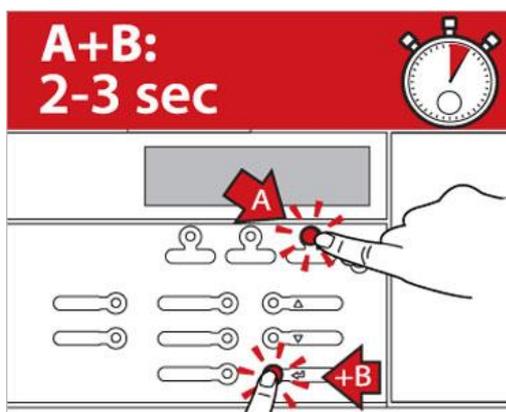


4. Lorsque vous appuyez sur **ENTRÉE**, la machine commence le vidage de toutes les sorties de boisson. Le message **CAUTION HOT LIQUIDS (ATTENTION LIQUIDE CHAUD)** s'affiche sur l'écran. Une fois cette opération terminée, le distributeur est prêt à l'emploi.



Attention :

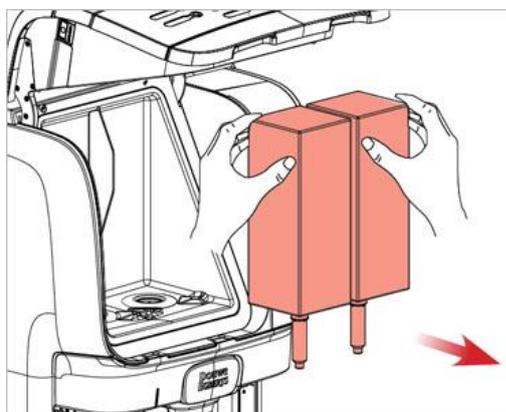
Les liquides sortant du distributeur sont chauds ! Attention de ne pas vous brûler ! Gardez les mains et les autres parties de votre corps éloignées du distributeur pendant le processus de nettoyage.



Nettoyage

1. Appuyez sur **STOP**, puis sur le bouton **ENTRÉE**. Maintenez-les enfoncés simultanément pendant 2 à 3 secondes pour passer en mode de nettoyage.

2. L'écran affiche le message **FLUSHING (VIDAGE)**. Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** jusqu'à ce que l'écran indique **CLEANING (NETTOYAGE)**, puis appuyez sur **ENTRÉE** pour continuer.

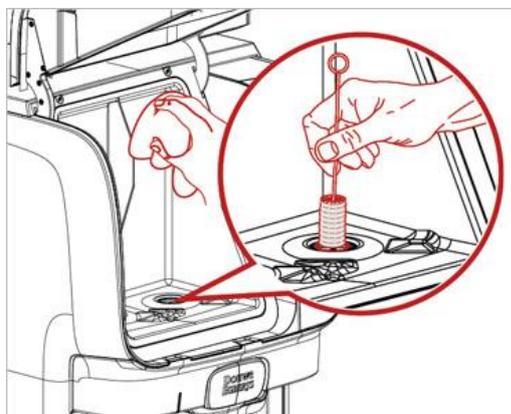


Suivez les instructions de l'écran :
REMOVE PRODUCT PACKS (RETIRER PACKS PRODUIT)

3. Ouvrez la porte du distributeur.

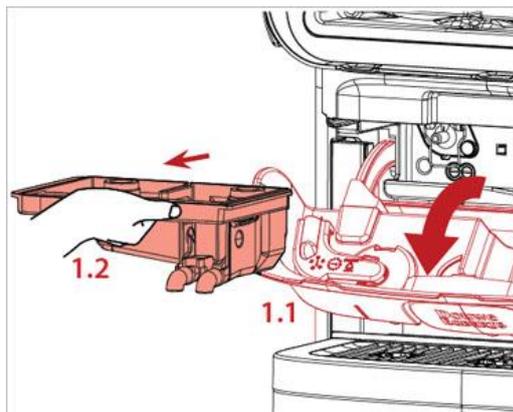
4. Retirez les packs de produit.

5. Une fois tous les packs retirés, l'écran poursuit automatiquement et affiche :
CLEAN COOLING BOX PRESS ENTER WHEN DONE (NETTOYER BOÎTE REFROIDISSANTE ENTRÉE QUAND TERMINER)



6. Nettoyez l'ouverture du doseur à l'aide d'une brosse et l'intérieur du compartiment de refroidissement à l'aide d'un chiffon propre et humide. Séchez avec un chiffon en papier propre.

Retirer et nettoyer le bac de mélange



7. Appuyez sur **ENTRÉE**. L'écran affiche le texte suivant : **REMOVE AND CLEAN MIXING TRAY (RETIRER ET NETTOYER LE BAC DE MÉLANGE)**

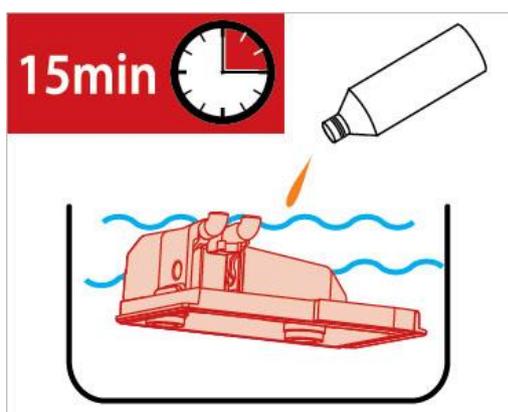
8. Suivez les étapes ci-dessous :

- Ouvrez le panneau de traitement de l'eau (fig. 1.1).
- Tirez le bac de mélange pour le sortir (fig. 1.2).



Remarque :

Pour gagner du temps, il est recommandé d'utiliser le kit d'échange inclus, composé d'un bac de mélange propre et de joints.



9. Placez le bac de mélange complet dans un panier avec un agent nettoyant de classe alimentaire et de l'eau chaude. Laissez tremper pendant environ 15 minutes.



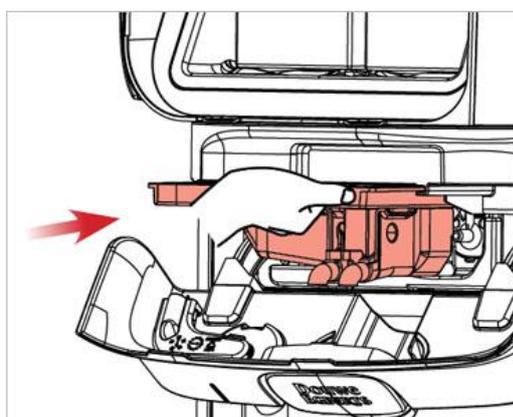
Remarque :

Respectez les instructions de sécurité et de nettoyage figurant sur l'emballage de l'agent nettoyant. Le bac de mélange peut être lavé dans un lave-vaisselle.



Remarque :

Vous trouverez une description détaillée du démontage du bac de mélange à la fin de cette section.



10. L'écran affiche le message **REINSTALL MIXING TRAY (REPOSER BAC DE MÉLANGE)**.

Faites glisser le bac de mélange dans la machine. Une fois le bac de mélange en position, l'étape suivante démarre.

Si la machine est dotée de l'option d'instantané, l'écran affiche le message ci-dessous :

**CLEAN MIXER BOWL PRESS ENTER TO CONFIRM
(NETTOYER BOL MIXEUR APPUYER ENTRÉE POUR CONFIRMER)**

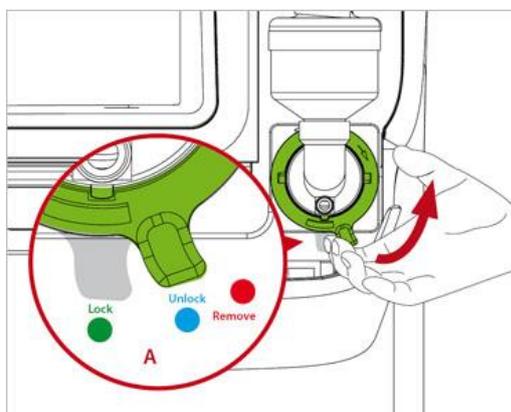
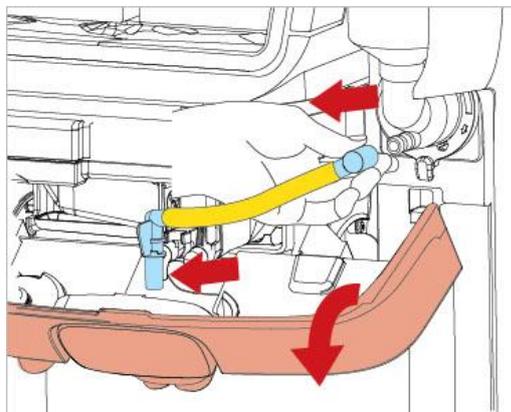
Veillez suivre toutes les étapes du point 11 avant d'appuyer sur **ENTRÉE** ou utiliser le bol mixeur de remplacement pour gagner du temps.

 **Remarque :**

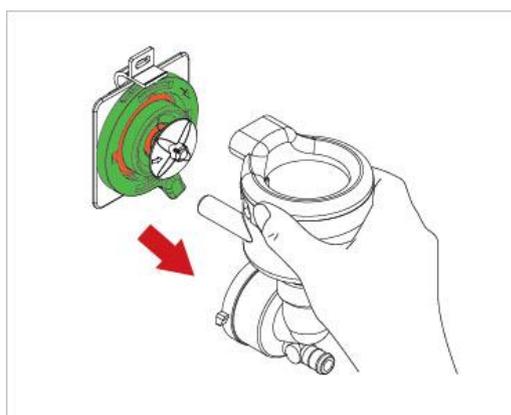
Si la machine ne dispose pas de l'option d'instantané, l'étape 12 débute.

11. Pour supprimer et nettoyer le bol mixeur, appliquez les étapes suivantes :

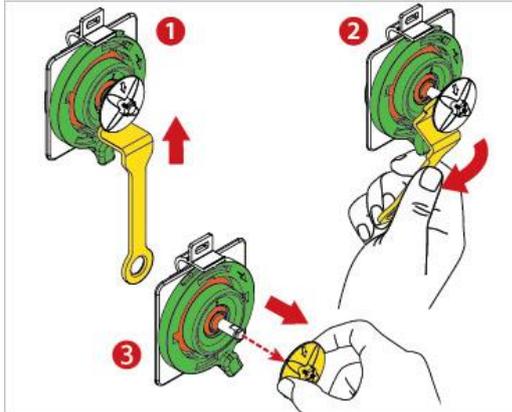
A. Tirez le tube de sortie pour le retirer du bol mixeur ; décrochez la buse de sortie du bac de mélange.



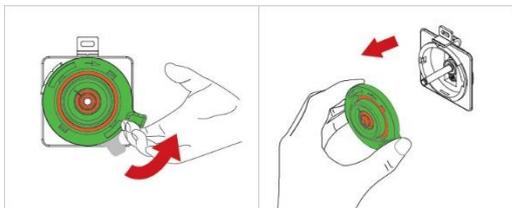
B. Tournez le niveau de plaque de montage dans le sens antihoraire jusqu'à la bonne position.



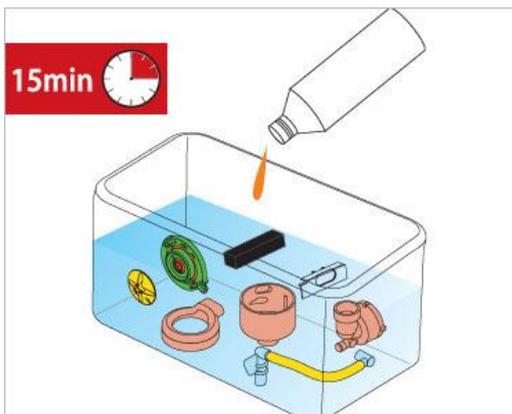
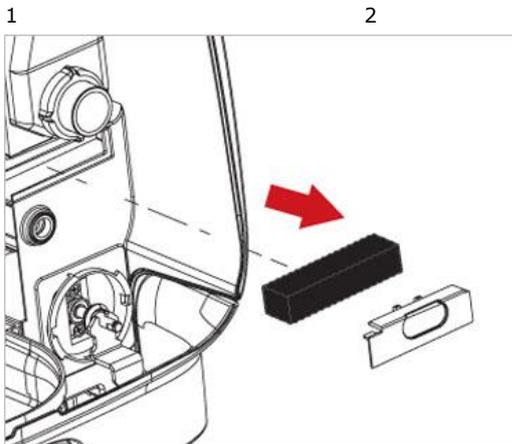
C. Retirez le bol mixeur en le tirant vers l'extérieur.



D. Utilisez l'outil fourni pour retirer le fouet. Placez l'outil derrière le fouet (1). Appuyez doucement sur la poignée en la dirigeant vers la machine jusqu'à ce que le fouet soit lâche (2). Tirez sur le fouet pour le sortir (3).



E. Faites pivoter la plaque de montage dans le sens antihoraire encore plus loin jusqu'à ce qu'elle bute (1). Tirez sur la plaque pour la sortir (2).

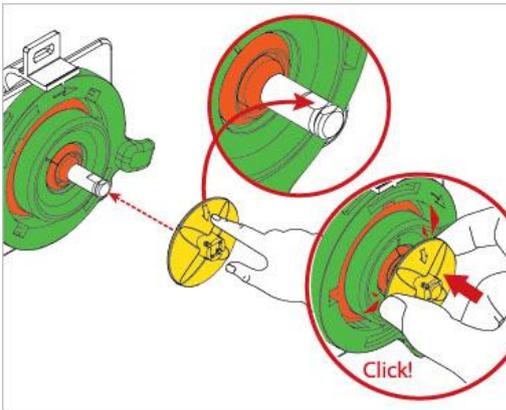
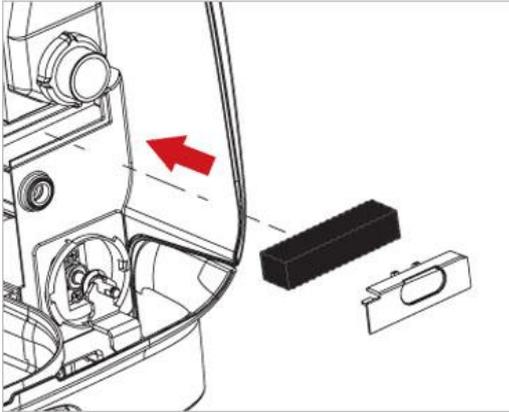


F. Placez toutes les parties du mixeur dans un panier avec un agent nettoyant de classe alimentaire et de l'eau chaude. Laissez tremper pendant environ 15 minutes.

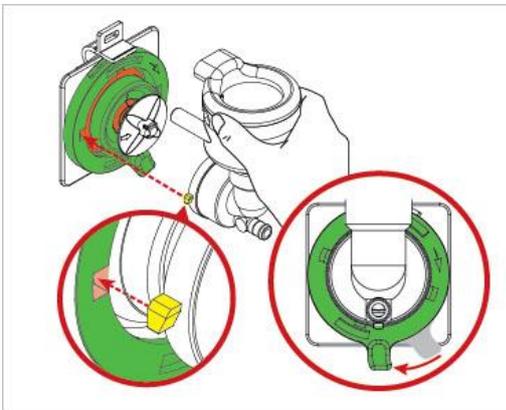


Remarque :

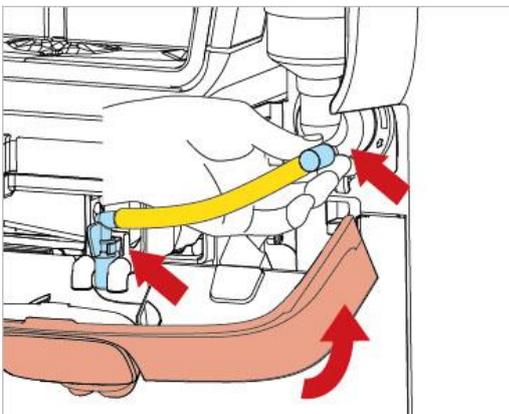
Respectez les instructions de sécurité et de nettoyage figurant sur l'emballage de l'agent nettoyant. Les parties du mixeur peuvent être lavées dans un lave-vaisselle.



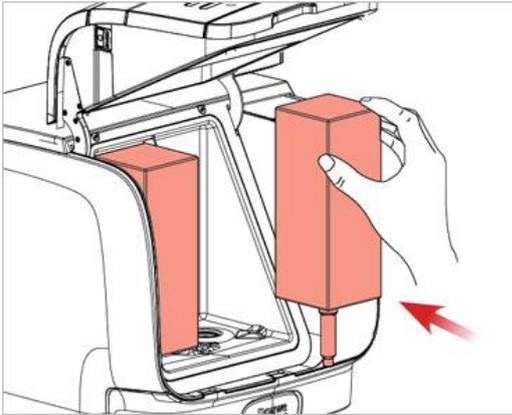
G. Remplacez la plaque de montage sur l'arbre et le moteur du mixeur. Vérifiez que la flèche du fouet est bien alignée vers la surface plane de l'arbre. Appuyez dans le fouet jusqu'à ce qu'un CLIC vous indique sa bonne mise en place.



H. Tournez la plaque de montage dans le sens horaire jusqu'à ce que les trous se trouvent en positions 9 et 3. Alignez les crochets de guidage sur le bol mixeur, puis le poussez au bout jusqu'à sa position. Enfin, verrouillez le bol mixeur en tournant la plaque de montage dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête complètement.



I. Remplacez le tube dans le bol mixeur, puis enclenchez la buse de sortie sur le bac de mélange.



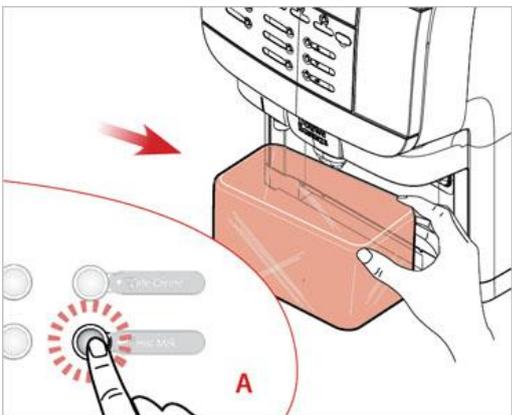
12. L'écran affiche le message **REINSTALL WATER TREATMENT PANEL (REPOSER PANNEAU DE TRAITEMENT D'EAU)**.

13. L'écran affiche alors le message : **PLACE BACK PRODUCT PACKS (REPLACER PACKS PRODUIT)**

Remplacez les packs de produit si la date d'expiration n'est pas dépassée. Dans le cas contraire, placez de nouveaux packs de produit.

14. Une fois les deux packs placés, l'écran poursuit automatiquement et affiche :

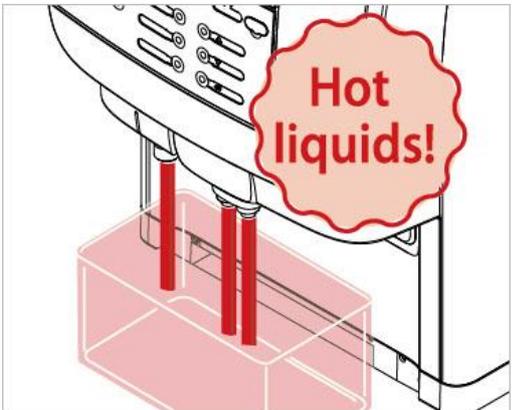
PLACE BIN MIN 1L PRESS ENTER TO CONFIRM (PLACER PANIER MIN 1L APPUYER ENTRÉE POUR CONFIRMER)



15. *Suivez les instructions de l'écran :*

PLACE BIN MIN 1L PRESS ENTER TO CONFIRM (PLACER PANIER MIN 1L APPUYER ENTRÉE POUR CONFIRMER)

Placez le panier de vidage sous les sorties de produit et appuyez sur le bouton **ENTRÉE (A)**.

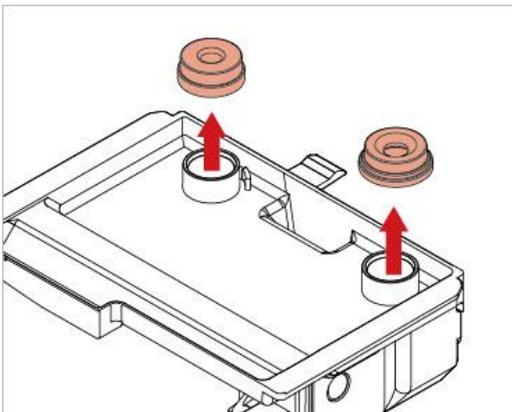


16. Lorsque vous appuyez sur **ENTRÉE**, la machine commence le vidage de toutes les sorties de boisson. Le message **CAUTION HOT LIQUIDS (ATTENTION LIQUIDE CHAUD)** s'affiche sur l'écran.

Une fois cette opération terminée, le distributeur est prêt à l'emploi.

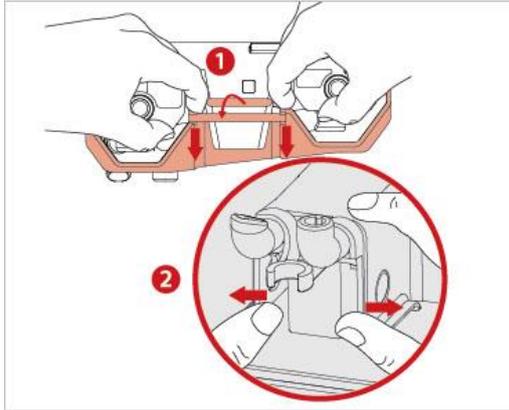
⚠ Attention :

Les liquides sortant du distributeur sont chauds ! Attention de ne pas vous brûler ! Gardez les mains et les autres parties de votre corps éloignées du distributeur pendant le processus de nettoyage.



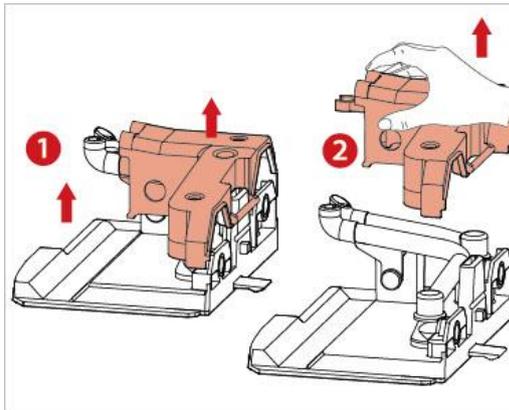
Démontage du bac de mélange

1. Retirez les deux joints en les tirant simplement vers le haut.

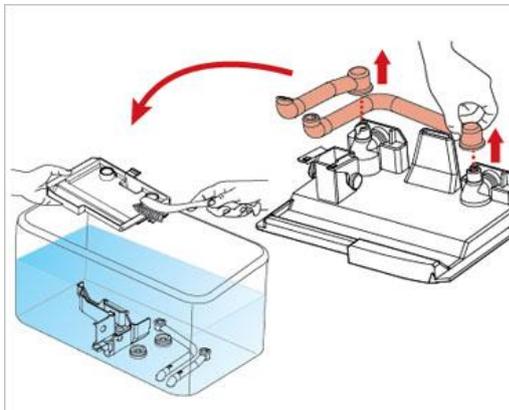


2. Avec vos doigts, décrochez la nervure de son logement à l'arrière, abaissez-la d'environ 1 cm (1).

Décrochez l'avant en appuyant sur les parois autour des sorties (2).

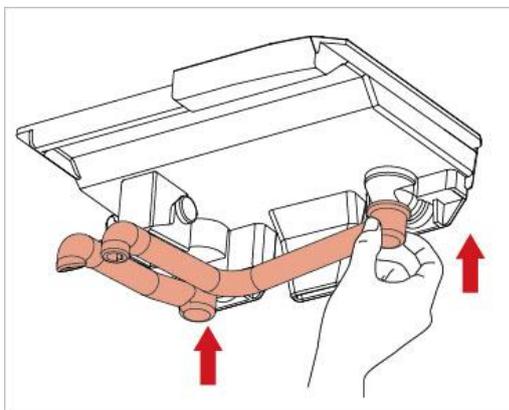


3. Une fois l'avant et l'arrière décrochés, vous pouvez simplement tirer le couvercle tout droit vers le haut jusqu'à ce qu'il soit retiré.

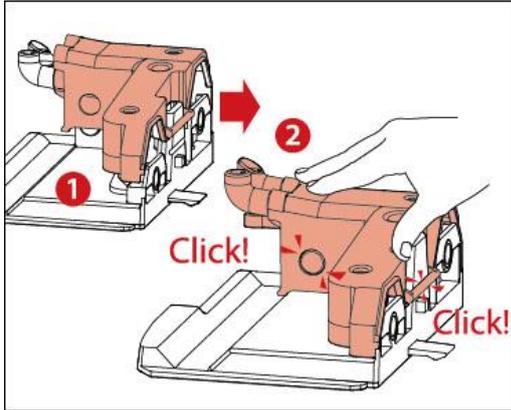


4. Retirez les tubes de sortie de leurs positions en les tirant vers le haut.

Placez toutes les pièces libres dans le panier de vidage avec de l'eau et nettoyez à l'aide d'une brosse.

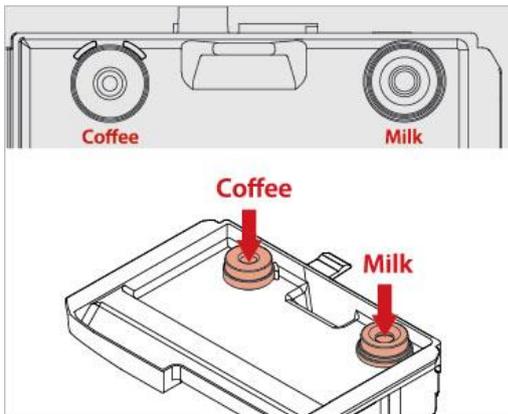


5. Une fois toutes les pièces nettoyées, ré-assemblez le bac de mélange en sens inverse. Pour commencer, remplacez les tubes de sortie sur leurs chambres de mélange.

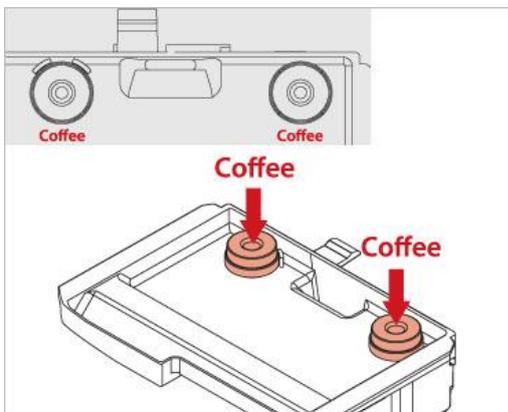


6. Une fois les tubes en position, faites glisser le couvercle vers le bas jusqu'à entendre le CLIC du crochet à l'avant et à l'arrière.

Vérifiez que les bouts des tubes de sortie sont correctement alignés et que rien n'est déformé.

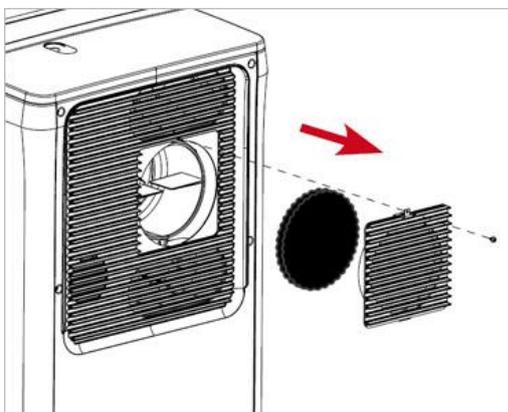


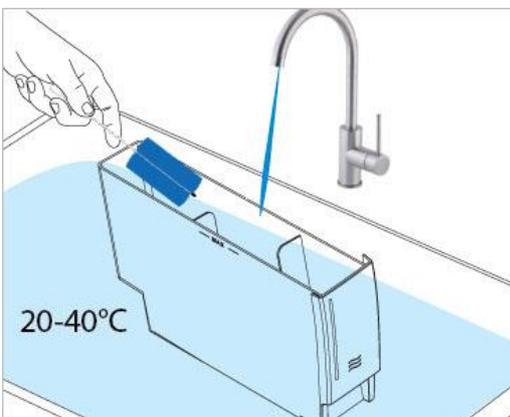
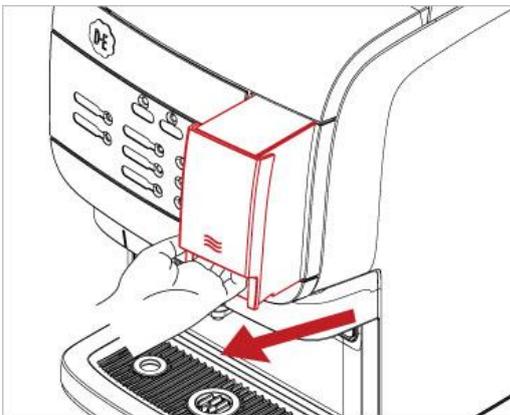
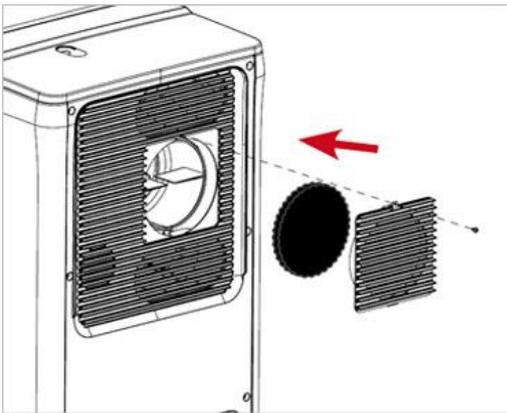
7. Selon la configuration de votre machine, remplacez les joints selon les illustrations. Enfoncez-les fermement, glissez votre pouce tout le long des bords par-dessus les joints pour vous assurer qu'ils sont en position.

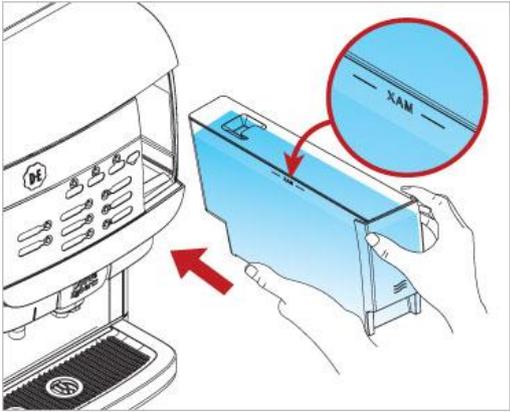
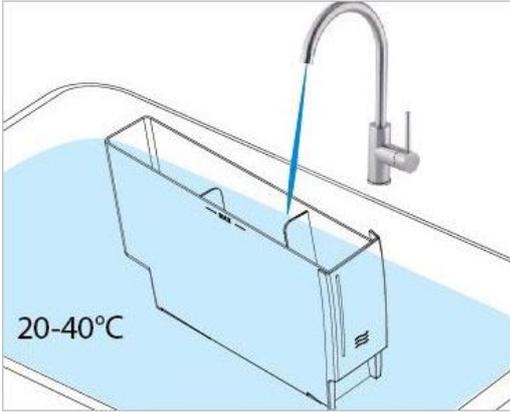


⚠ Attention :

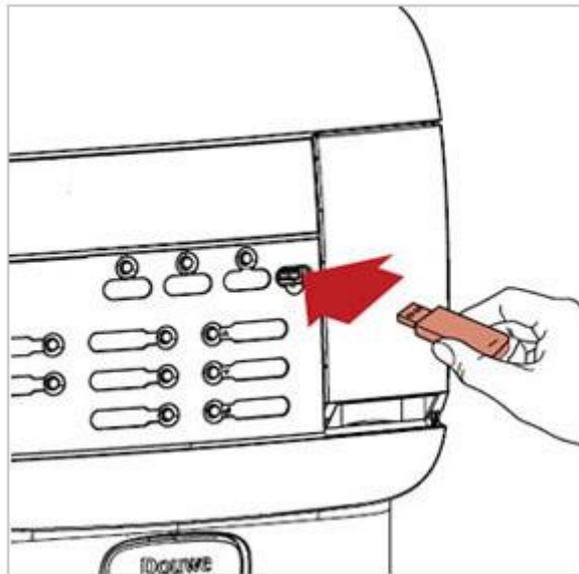
Le joint du lait ne peut être placé que sur le côté droit du bac de mélange. Des nervures sur le côté gauche empêchent de placer le joint de lait à cet endroit.







Programmation utilisateur



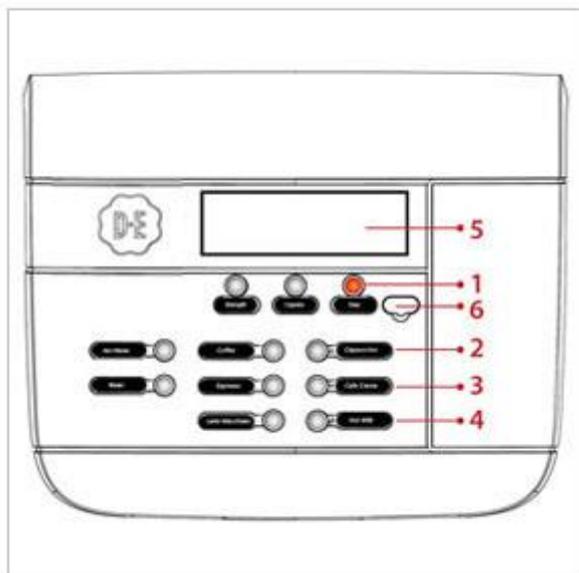
Démarrage du mode d'opérateur

Retirez le couvercle et insérez la clé USB d'opérateur fournie. Le mode d'opérateur démarre immédiatement. Le premier élément de menu (**COUNTERS, COMPTEURS**) s'affiche.

Les menus suivants sont disponibles :

- **COUNTERS (COMPTEURS)** : lire les compteurs
- **VOLUME** : changer le volume de tasse
- **STRENGTH (FORCE)** : changer la force de la boisson
- **DATE / TIME (DATE/HEURE)** : régler la date et l'heure
- **CLEANING DAYS (JOURS DE NETTOYAGE)** : définir les jours de la semaine pour le nettoyage et le vidage
- **ECO SETTINGS (PARAMÈTRES ECO)** : réglages du mode d'économie d'énergie
- **TELEPHONE # (N° TÉLÉPHONE)** : activer/désactiver et définir les numéros de téléphone pour l'entretien et l'opérateur
- **PAYMENT (PAIEMENT)** : définir les prix des boissons et lecture de la rotation, etc.
- **RFID** : activer les différents modes RFID ou désactiver ce fonctionnement
- **WATER FILTER (FILTRE À EAU)** : réinitialiser le compteur et le message de rappel lorsque le changement du filtre à eau est obligatoire

Veuillez noter que les éléments de menu peuvent être désactivés par le technicien d'entretien. Contactez votre fournisseur Cafitesse si vous souhaitez que ceci soit modifié.



Commandes du mode d'opérateur

1. STOP/BACK (STOP/RETOUR) : aller au menu précédent
2. Faire défiler vers le haut ou augmenter la valeur
3. Faire défiler vers le bas ou réduire la valeur
4. Bouton Entrée
5. Écran
6. Port pour clé USB



Remarque :

La programmation du distributeur n'est pas disponible sur tous les marchés. Certains menus peuvent être désactivés en fonction de la configuration de la machine.

COUNTERS (COMPTEURS)

Dans le menu **COUNTERS (COMPTEURS)**, plusieurs possibilités permettent de lire les compteurs de boisson :

- **TOT MACHINE COUNTER (COMPTEUR MACHINE TOT)** : compteur impossible à réinitialiser.
- **RES MACHINE COUNTERS (RÉINIT COMPTEURS MACHINE)** : compteur pouvant être réinitialisé.
- **RESET COUNTERS (RÉINITIALISER COMPTEURS)** : réinitialise les données de compteur.



Remarque :

Appuyez sur **STOP** pour revenir un niveau en arrière dans le menu **COUNTERS (COMPTEURS)**.

TOT MACHINE COUNTER / RES MACHINE COUNTER (COMPTEUR MACHINE TOT/RÉINIT COMPTEURS MACHINE)

1. Sélectionnez le menu **COUNTERS (COMPTEURS)** à l'aide de ↑ ou ↓, puis appuyez sur ← pour y accéder.
2. Sélectionnez **TOT MACHINE COUNTER (COMPTEUR MACHINE TOT)** ou **RES MACHINE COUNTER (RÉINIT COMPTEURS MACHINE)**, puis appuyez sur ← pour y accéder.
3. L'écran affiche désormais **TOT/RES MACHINE COUNTER (COMPTEUR MACHINE TOT/RÉINIT COMPTEURS MACHINE)**, en alternance avec **PRESS DRINK BUTTON (APPUYER BOUTON BOISSON)**. Dans le petit champ numérique situé sous la ligne de texte, la quantité totale de boissons distribuées par la machine est indiquée.
4. Pour voir le compteur de chaque bouton individuellement, appuyez sur le bouton de la boisson souhaitée. Par exemple, si vous appuyez sur un bouton, il peut indiquer **DRINK 1 (BOISSON 1)**, puis afficher le nombre de boissons pour ce bouton dans le petit champ numérique. Pour revenir en arrière, appuyez sur le bouton **STOP**, puis sélectionnez une autre boisson à afficher.

RESET COUNTERS (RÉINITIALISER COMPTEURS)

Lorsque vous accédez par étapes à ce menu, le message **RESET ALL COUNTERS? (RÉINITIALISER TOUS COMPTEURS ?)** s'affiche en alternance avec **PRESS (APPUYER) ← TO CONFIRM (POUR CONFIRMER)**. Si vous appuyez sur ←, tous les compteurs sont réinitialisés depuis le menu **RES MACHINE COUNTER (RÉINIT COMPTEURS MACHINE)**.

VOLUME

Dans le menu **VOLUME**, vous pouvez modifier les volumes de toutes les boissons disponibles en une seule fois dans une plage de +10 % à -10 %.

1. Sélectionnez le menu **VOLUME** à l'aide de ↑ ou ↓, puis appuyez sur ← pour y accéder.

Le message suivant s'affiche sur l'écran :

VOLUME : + X %

2. Augmentez ou réduisez le volume de la tasse à l'aide de ↑ et ↓ .
3. Confirmez la valeur souhaitée par ← . Le nouveau volume de tasse est immédiatement accepté.



Remarque :

Si vous souhaitez modifier à nouveau le volume de boisson, appuyez sur ←.

STRENGTH (FORCE)

Dans le menu **STRENGTH (FORCE)**, vous pouvez modifier la force de toutes les boissons disponibles en une seule fois dans une plage de +10 % à -10 %.

1. Sélectionnez le menu **STRENGTH (FORCE)** à l'aide de ↑ ou ↓, puis appuyez sur ← pour y accéder.

Le message suivant s'affiche sur l'écran :

STRENGTH (FORCE) : + X %

2. Augmentez ou réduisez la force de la boisson à l'aide de ↑ et ↓ .

3. Confirmez la valeur souhaitée par ← . Le nouveau volume de tasse est immédiatement accepté.



Remarque :

Si vous souhaitez modifier à nouveau la force de la boisson, appuyez sur ←.

DATE / TIME (DATE/HEURE)

Vous pouvez modifier la date et l'heure dans le menu **DATE / TIME (DATE/HEURE)**.

1. Sélectionnez le menu **DATE / TIME (DATE/HEURE)** à l'aide de ↑ ou ↓, puis appuyez sur ← pour y accéder.

Les paramètres de date et d'heure sont indiqués sur l'écran. Le paramètre de mois clignote.

2. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner la valeur adéquate.

3. Appuyez sur ← pour accéder au champ suivant.

4. Répétez les étapes 1 et 2 pour tous les champs :

MONTH → DAY → YEAR → HOURS → MINUTES (MOIS → JOUR → ANNÉE → HEURES → MINUTES)

5. Une fois tous les champs définis, l'heure s'affiche.



Remarque :

Si le distributeur a été arrêté pendant de longues périodes, la date et l'heure doivent être redéfinies.

CLEANING DAYS (JOURS DE NETTOYAGE)

Vous pouvez définir les jours de la semaine au cours desquels vous souhaitez nettoyer ou vider le distributeur depuis le menu **CLEANING DAYS (JOURS DE NETTOYAGE)**.

Sélectionnez le menu **CLEANING DAYS (JOURS DE NETTOYAGE)** à l'aide de ↑ ou ↓, puis appuyez sur ← pour y accéder.

Deux sous-menus sont disponibles :

- **CLEANING (NETTOYAGE)** : définir les jours de **nettoyage**.
- **FLUSHING (VIDAGE)** : définir les jours de **vidage**.



Attention :

Il est obligatoire d'exécuter le programme « **Nettoyage** » au minimum une fois par semaine pour garantir la sécurité de la nourriture. En outre, les versions Café-Lait doivent également réaliser le programme « **Nettoyage** » au minimum deux fois par semaine.

Déterminer les jours de nettoyage

Si vous possédez une version Café-Café, le distributeur doit réaliser le programme « Nettoyage » seulement une fois par semaine. Vous pouvez choisir le jour que vous préférez.

Si vous possédez une version Café-Lait, le distributeur doit réaliser le programme « Nettoyage » au minimum deux fois par semaine. Vous devez sélectionner au minimum deux jours avec un intervalle maximum de 3 jours. Le tableau ci-dessous indique les jours possibles à combiner (rouge = nettoyage).

Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam
Dim	Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam



Remarque :

Vous pouvez toujours définir un nombre de jours de nettoyage et/ou de vidage supérieur au minimum requis.

Définir les jours de « Nettoyage »

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le sous-menu **CLEAN (NETTOYER)**.

L'icône indique le ou les jours de la semaine actifs pour le nettoyage :
SUN MON TUE WED THU FRI SAT (DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM)
CLEAN (NETTOYER)

2. Appuyez sur ← pour entrer dans le sous-menu.

L'icône s'affiche ; elle est positionnée sous **SUN (DIM)** (dimanche) :
SUN MON TUE WED THU FRI SAT (DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM)
CL. SET (DÉF. NET.) :

3. Utilisez ↑ ou ↓ pour déplacer l'icône vers le jour de la semaine à sélectionner ou désélectionner pour le nettoyage.

4. Appuyez sur ← pour accéder au jour sélectionné. Vous pouvez ensuite utiliser ↑ ou ↓ pour sélectionner **CL.SET (DÉF. NET.)** ou **CL.OFF (ARR. NET.)** pour ce jour. Appuyez sur ← pour confirmer.

L'icône apparaît sous le ou les jours activés.



Remarque :

Plusieurs jours de nettoyage peuvent être définis à la suite.

5. Appuyez sur STOP pour revenir un niveau en arrière dans le menu **CLEANING DAYS (JOURS DE NETTOYAGE)**.



Remarque :

Si vous définissez une suite de jours incorrecte, la machine revient automatiquement au nettoyage par défaut le lundi et le jeudi.

Définir les jours de « Vidage »

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le sous-menu **FLUSH (VIDER)**.

L'icône indique le ou les jours de la semaine actifs pour le vidage :

SUN MON TUE WED THU FRI SAT (DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM)

FLUSH (VIDER) :

2. Appuyez sur ← pour entrer dans le sous-menu.

L'icône s'affiche ; elle est positionnée sous **SUN (DIM)** (dimanche) :

SUN MON TUE WED THU FRI SAT (DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM)

FL. SET (DÉF. VID.) :

3. Utilisez ↑ ou ↓ pour déplacer l'icône vers le jour de la semaine à sélectionner ou désélectionner pour le vidage.

4. Appuyez sur ← pour accéder au jour sélectionné. Vous pouvez ensuite utiliser ↑ ou ↓ pour sélectionner **FL.SET (DÉF. VID.)** ou **FL. OFF (ARR. VID.)** pour ce jour. Appuyez sur ← pour confirmer.

L'icône apparaît sous le ou les jours activés.



Remarque :

Plusieurs jours de vidage peuvent être définis à la suite.

5. Appuyez sur STOP pour revenir un niveau en arrière dans le menu **CLEANING DAYS (JOURS DE NETTOYAGE)**.

ECO SETTINGS (PARAMÈTRES ECO)

Vous pouvez réduire la consommation électrique à l'aide du menu **ECO SETTINGS (PARAMÈTRES ECO)**.

Ces réglages s'appliquent uniquement aux périodes au cours desquelles le distributeur n'est pas utilisé.

Sélectionnez le menu **ECO SETTINGS (PARAMÈTRES ECO)** à l'aide de ↑ ou ↓, puis appuyez sur ← pour y accéder.

Quatre sous-menus sont disponibles :

- **ECO ENABLE/DISABLE (ACTIVATION/DÉSACTIVATION ECO)**
- **ECO START (DÉBUT ECO)**
- **ECO END (FIN ECO)**
- **ECO TEMPERATURE (TEMPÉRATURE ECO)**



Remarque :

Lorsque le mode d'économie d'énergie est actif, le symbole **ECO** s'affiche sur l'écran du distributeur.



Remarque :

Le distributeur est de nouveau actif dès que vous appuyez sur un bouton. Si cette fonction est activée, l'écran affiche également le message **ECO WAKEUP (RÉVEIL ECO)**, en alternance avec **PRESS DRINK BUTTON (APPUYER BOUTON BOISSON)**.

Votre fournisseur Cafitesse peut désactiver cette fonction si vous ne souhaitez pas que le distributeur soit utilisé pendant le mode ECO.

Activer/désactiver le mode ECO

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le sous-menu **ECO ENABLE/DISABLE (ACTIVATION/DÉSACTIVATION ECO)**, puis appuyez sur ← pour y accéder.

Le statut clignote sur l'écran.

2. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner **ENABLED (ACTIVÉ)** ou **DISABLED (DÉSACTIVÉ)**.

3. Appuyez sur ← pour confirmer le statut sélectionné.

4. Appuyez sur STOP pour revenir un niveau en arrière dans le menu **ECO SETTINGS (PARAMÈTRES ECO)**.



Remarque :

Par défaut, le mode ECO est activé entre 20 h et 7 h.

Définition des heures de début et de fin du mode ECO

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le sous-menu **ECO START (DÉBUT ECO)** ou **ECO END (FIN ECO)**.
L'heure ECO actuelle est indiquée sur l'écran.
2. Appuyez sur ← pour entrer dans le sous-menu.
Le réglage d'heure d'option clignote et reste actif.
3. Utilisez ↑ ou ↓ pour régler l'heure adéquate (heures).
4. Confirmez avec ←.
Le réglage de minutes d'option clignote et reste actif.
5. Utilisez ↑ ou ↓ pour régler l'heure adéquate (minutes).
6. Confirmez avec ←.
La nouvelle heure ECO est indiquée sur l'écran.

Définition de la température de bouilloire ECO

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le sous-menu **ECO TEMPERATURE (TEMPÉRATURE ECO)**.
La température de bouilloire ECO actuelle est indiquée sur l'écran (par défaut : 63 °C).
2. Appuyez sur ← pour entrer dans le sous-menu.
Le paramètre de température clignote.
3. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner la température souhaitée.
4. Confirmez avec ←.
La nouvelle température de bouilloire ECO est indiquée sur l'écran.



Remarque :

Plus la température de bouilloire ECO définie est basse, plus il faut de temps pour que le distributeur soit parfaitement à nouveau fonctionnel une fois sorti du mode ECO.

TELEPHONE # (N° TÉLÉPHONE)

Vous pouvez définir les numéros de téléphone de l'opérateur et de l'entretien dans ce menu.

Vous pouvez également choisir si les numéros doivent être affichés dans les cas suivants :

- nettoyage obligatoire (opérateur)
- pack de produit vide (opérateur)
- dysfonctionnement détecté (entretien)

Sélectionnez le menu **TELEPHONE # (N° TÉLÉPHONE)** à l'aide de ↑ ou ↓, puis appuyez sur ← pour y accéder.

Le statut est indiqué à l'écran :

OPERATOR NR (N° OPÉRATEUR) : 0123456789

Quatre sous-menus sont disponibles :

- **SHOW OPERATOR NR (AFFICHER N° OPÉRATEUR)**
- **SHOW SERVICE NR (AFFICHER NUMÉRO ENTRETIEN)**
- **SET OPERATOR NR (DÉFINIR N° OPÉRATEUR)**
- **SET SERVICE NR (DÉFINIR NUMÉRO ENTRETIEN)**

Activer/désactiver les numéros de téléphone

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le sous-menu **SHOW OPERATOR NR (AFFICHER N° OPÉRATEUR)** ou **SHOW SERVICE NR (AFFICHER NUMÉRO ENTRETIEN)**, puis appuyez sur ←.
L'écran indique : **Y** (yes/oui) ou **N** (no/non)
2. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner **Y** afin d'activer l'affichage du numéro ou **N** afin de le désactiver.
3. Confirmez avec ←.
Le nouveau réglage est ensuite affiché en continu sur l'écran.

Définir des numéros de téléphone

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le sous-menu **SET OPERATOR NR (DÉFINIR N° OPÉRATEUR)** ou **SET SERVICE NR (DÉFINIR NUMÉRO ENTRETIEN)**, puis appuyez sur ←. L'écran indique le numéro de téléphone. Le premier chiffre clignote : **O : 0123456789**



Remarque :

O = opérateur, **S** = entretien

2. Utilisez ↑ ou ↓ pour modifier le premier chiffre.

3. Confirmez avec ←.

Une fois confirmé, le deuxième chiffre commence à clignoter : **O : 0123456789**

4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à avoir défini 10 chiffres.

Le nouveau numéro de téléphone sera affiché sur l'écran.

PAYMENT (PAIEMENT)

Si la machine possède un système de paiement, vous pouvez accéder à ce menu.

Sélectionnez le menu **PAYMENT (PAIEMENT)** à l'aide de ↑ ou ↓, puis appuyez sur ← pour y accéder.

- **PAYMENT ON/OFF (PAIEMENT ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ)**
- **PRICES (PRIX)**
- **COLLECT CASH BOX (RÉCUPÉRER ESPÈCES)**
- **AUDIT OVERVIEW (PRÉSENTATION AUDIT)**

Activation ou désactivation du paiement

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le sous-menu **PAYMENT ON/OFF (PAIEMENT ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ)**, puis appuyez sur ← pour y accéder.

Le statut clignote sur l'écran.

2. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner **ON (MARCHE)** ou **OFF (ARRÊT)**.

3. Appuyez sur ← pour confirmer le statut sélectionné.

4. Appuyez sur STOP pour revenir un niveau en arrière dans le menu **PAYMENT (PAIEMENT)**.

Définir les prix des boissons

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le sous-menu **PRICES (PRIX)**, puis appuyez sur ← pour y accéder. L'information **DRINK 1 (BOISSON 1)** est affichée à l'écran.

2. Sélectionnez la boisson souhaitée pour modifier le prix en appuyant sur ↑ ou ↓.

3. Appuyez sur ← pour accéder à **DRINK X (BOISSON X)**.

4. Appuyez sur ↑ ou ↓ pour augmenter ou réduire le prix de la boisson. Appuyez sur ← pour confirmer la modification.

5. Appuyez sur STOP pour revenir un niveau en arrière dans le menu **PAYMENT (PAIEMENT)**.

Récupérer les espèces

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le menu **COLLECT CASH BOX (RÉCUPÉRER ESPÈCES)**, qui indique le montant actuel de l'argent présent dans la boîte.

2. Pour réinitialiser ce compteur, appuyez sur ←. L'écran affiche alors le message **PRESS ENTER TO (APPUYER ENTRÉE POUR)** en alternance avec **CONFIRM EMPTY CB (CONFIRMER BOÎTE VIDE)**. Appuyez sur ← pour confirmer.

3. L'écran affiche alors à nouveau **COLLECT CASH BOX (RÉCUPÉRER ESPÈCES)** et le compteur indique 0.

Présentation d'audit

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le sous-menu **AUDIT OVERVIEW (PRÉSENTATION AUDIT)**, puis appuyez sur ← pour y accéder.
2. Le message **TOTAL TURNOVER (ROTATION TOTALE)** s'affiche à l'écran. Ce compteur présente la rotation totale pour toute la durée de vie de cette machine.
3. Utilisez ↑ ou ↓ pour accéder à **COLLECTED MONEY (ARGENT COLLECTÉ)**, qui affiche le crédit actif dans la machine.
4. Utilisez ↑ ou ↓ pour accéder à **TOKENS (JETONS)**, qui indique le nombre de jetons de vente gratuits utilisés.
5. Appuyez sur STOP pour revenir un niveau en arrière dans le menu **PAYMENT (PAIEMENT)**.

RFID

Si la machine utilise le RFID, ce menu peut être disponible.

Sélectionnez le menu **RFID** à l'aide de ↑ ou ↓, puis appuyez sur ← pour y accéder.

- **RFID MODE: TIMEOUT (MODE RFID : DÉLAI)** : Ce mode signifie qu'une fois la machine déverrouillée avec votre étiquette, au bout de X secondes, la machine sera à nouveau automatiquement verrouillée.
- **RFID MODE: TOGGLE (MODE RFID : BASCULER)** : Ce mode signifie que vous devez déverrouiller la machine avec votre étiquette et que, dès que vous avez terminé, vous devez verrouiller à nouveau la machine avec votre étiquette.
- **RFID MODE: DISABLED (MODE RFID : DÉSACTIVÉ)**.

Définition du mode RFID

1. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner le sous-menu **RFID**, puis appuyez sur ← pour y accéder. Le statut clignote sur l'écran.
2. Utilisez ↑ ou ↓ pour sélectionner **TIMEOUT (DÉLAI)**, **TOGGLE (BASCULER)** ou **DISABLED (DÉSACTIVÉ)**.
3. Appuyez sur ← pour confirmer la modification.
4. Appuyez sur STOP pour revenir un niveau en arrière dans le menu **PAYMENT (PAIEMENT)**.

FILTRE À EAU

Si la machine utilise un filtre à eau, ce menu peut être disponible.

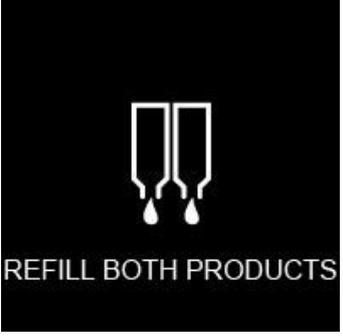
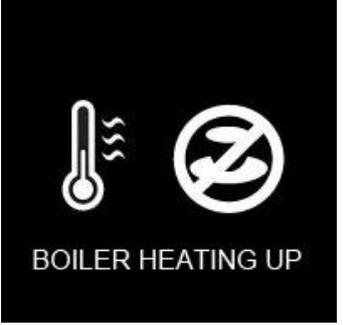
Sélectionnez le menu **WATER FILTER (FILTRE À EAU)** à l'aide de ↑ ou ↓, puis appuyez sur ← pour y accéder. En cas de filtre à eau, la machine dispose d'un compteur de litres permettant de rappeler à l'utilisateur le moment où le filtre doit être changé. Au remplacement du filtre, ce compteur doit également être réinitialisé.

Lorsque vous accédez au menu **WATER FILTER (FILTRE À EAU)**, le message **CHANGE FILTER?: YES (CHANGER FILTRE ? : OUI)** clignote à l'écran.

Appuyez simplement sur ← pour confirmer et réinitialiser le compteur. La machine repasse alors au menu principal.

Dépannage

Vous êtes susceptible de rencontrer les symboles (et messages) suivants à l'écran.

Symbole	Cause	Action
 <p>REFILL RIGHT PRODUCT</p>	<p>Pack d'ingrédient vide (côté droit)</p>	<p>Remplacez le pack d'ingrédient de droite.</p>
 <p>REFILL LEFT PRODUCT</p>	<p>Pack d'ingrédient vide (côté gauche)</p>	<p>Remplacez le pack d'ingrédient de gauche.</p>
 <p>REFILL BOTH PRODUCTS</p>	<p>Les packs de produits sont :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. vides ; 2. mal positionnés ; 3. non présents. 	<p>Remplacez les packs de produit vides. Vérifiez si le pack de produit est correctement inséré. Insérez un pack de produit. Appelez l'opérateur lorsque le numéro s'affiche à l'écran.</p>
 <p>BOILER HEATING UP</p>	<p>L'eau de la bouilloire n'a pas encore atteint la température requise.</p>	<p>La distribution de la boisson est bloquée tant que la température n'a pas atteint la valeur adéquate.</p>

	<p>La distribution des boissons est bloquée, car le bouton Standby/Clear-Error (Veille/Effacer erreur) du distributeur a été enfoncé.</p>	<p>Appuyez à nouveau sur le bouton Standby/Clear-Error (Veille/Effacer erreur) pour déverrouiller le distributeur.</p>
	<p>Le distributeur doit être nettoyé.</p>	<p>Démarrez le programme de nettoyage le jour même. Appelez l'opérateur si le numéro s'affiche à l'écran.</p>
	<p>La distribution des boissons est bloquée, car le distributeur n'a pas été nettoyé comme prévu.</p>	<p>Démarrez immédiatement le programme de nettoyage. Appelez l'opérateur si le numéro s'affiche à l'écran.</p>
	<p>Le filtre à eau du distributeur doit être remplacé.</p>	<p>Contactez l'entretien pour remplacer le filtre à eau.</p>

 <p>ECO WAKEUP / PRESS DRINK BUTTON</p>	<p>La distribution de boisson est bloquée, car le mode d'économie d'énergie est activé.</p>	<p>Le mode ECO s'arrête automatiquement à l'heure définie. (Facultatif) Appuyez sur un bouton de boisson. La bouilloire commence à chauffer et, une fois la température normale atteinte, vous pouvez distribuer une boisson. Le mode ECO est de nouveau actif 10 minutes après la mise en température de la bouilloire ou 10 minutes après la distribution de la dernière boisson.</p>
 <p>Err 11/17/18 OR CHECK WATER SUPPLY + 0123456789</p>	<p>Erreur système relative à l'eau</p>	<p>Vérifiez si la canalisation d'eau au distributeur est bloquée ; ouvrez entièrement le robinet. Maintenez enfoncé l'interrupteur LOCK/Clear (VERROU/Effacer) pendant 5 secondes pour redémarrer la machine. Contactez l'entretien si l'erreur persiste.</p>
 <p>Err 30 + 0123456789</p>	<p>Erreur de refroidissement</p>	<p>Vérifiez la ventilation et la température ambiante du distributeur ; nettoyez la grille du ventilateur, le cas échéant. Maintenez enfoncé l'interrupteur LOCK/Clear (VERROU/Effacer) pendant 5 secondes pour redémarrer la machine. Contactez l'entretien si l'erreur persiste.</p>
 <p>WATER TREATMENT / PANEL REMOVED</p>	<p>Le panneau de traitement d'eau n'est pas détecté.</p>	<p>Vérifiez si le panneau de traitement d'eau est au bon endroit ou manquant. Contactez l'entretien si l'erreur persiste.</p>

	<p>Bac de mélange non détecté</p>	<p>Vérifiez si le bac de mélange est au bon endroit ou manquant. Contactez l'entretien si l'erreur persiste.</p>
	<p>Bac d'égouttage plein d'eau</p>	<p>Retirez le bac d'égouttage et videz l'eau qu'il contient.</p>
	<p>Réservoir d'eau interne vide</p>	<p>Retirez le réservoir d'eau interne et remplissez-le d'eau du robinet fraîche, replacez-le dans la machine et les icônes disparaissent.</p>
<p>De l'eau fuit depuis la sortie d'eau chaude ou la sortie d'un produit.</p>	<p>Des particules de tartre bloquent la vanne de sortie correspondante ; elle ne peut pas se fermer complètement.</p>	<p>Réalisez le programme « Vidage ». Contactez l'entretien si le problème persiste.</p>